

## CONVERGENCE CYCLISTE

■ Dimanche 7 juin, rendez-vous à la mairie de Montreuil aller fêter le vélo au Trocadéro. PAGE 5



© D.R.

# tous Montreuil

Parlement européen : le 7 juin, on vote !

LE JOURNAL DE LA VILLE ET DE SES HABITANT-E-S

[www.montreuil.fr](http://www.montreuil.fr)

N° 14

DU 29 MAI AU 9 JUIN 2009



© MARIAN LACHMUND

Jeunesse

## Tous même toi !

C'est le nom du cahier spécial réalisé dans ce numéro par de jeunes Montreuillois. Ils ont entre 13 et 25 ans, du talent, des envies, des engagements. Au fil de la plume ou des mots, ils ont choisi de traiter l'actualité de leur ville à leur façon. Résultat : même les plus de 18 ans peuvent le lire ! PAGES I À VIII



© VÉRONIQUE GUILLIEN

MOBILISÉS

Jeunes majeurs sans papiers. PAGE 4



© CLAIRE ROBERT

MA VILLE

Le PLU, des réunions pour en parler. PAGE 9



© STÉPHANE DE BOUTRAY

REPAS DE QUARTIER

Tout le menu sur [www.montreuil.fr](http://www.montreuil.fr)

PAGE 11

## TOUTES FLEURS DEHORS !



© SOPHIE ELMOSNINO

**L**e centre horticole a ouvert les portes de ses serres fleuries aux habitants qui sont repartis avec des bulbes de tulipes et de primevères ainsi que des plantes de toutes les couleurs. Des stands sur la protection de la biodiversité ont également eu beaucoup de succès auprès des petits et des grands.

## LES BEAUMONTS ONT DIX ANS !

■ C'était la fête au parc des Beaumonts les 16 et 17 mai, pour célébrer le dixième anniversaire de cet espace naturel protégé et classé Natura 2000. L'occasion, pour la Ville, d'officialiser la signature de la Charte régionale pour la biodiversité entre Michel Vampouille, vice-président du conseil régional chargé de l'environnement, du développement durable et de l'écologie et Dominique Voynet.



© SOPHIE ELMOSNINO

## MONTREUIL MIX'FESTIVAL, LE TOP DU HIP-HOP



© GILLES DELBOS

■ Danse chorégraphiée, rap, slam, performances graf et Dj'in, samedi 23 et dimanche 24 mai, tous les talents et principales composantes du mouvement hip-hop ont fait vibrer la scène de la salle des fêtes pour le Montreuil Mix'festival.



© SOPHIE ELMOSNINO

## La rue Ernest-Savart en fanfare !

■ Vide-greniers, concerts, improvisations théâtrales, exposition de peinture, danse, stands associatifs et bonne humeur à tous les étages... le 16 mai, c'était la fête au quartier Villiers-Barbusse !



© GILLES DELBOS



© GILLES DELBOS

## Avoir René Vautier au Méliès

Mardi 19 mai. Le réalisateur René Vautier lors d'un échange passionné avec les spectateurs du cinéma Le Méliès après la projection de son film-clé sur la guerre d'Algérie, *Avoir 20 ans dans les Aurès*. Une fiction issue des témoignages de centaines d'anciens d'Algérie, prix de la Critique internationale à Cannes en 1972.

## QUAND LE JAZZ EST... LÀ !

■ Ça a swingué dans tous les lieux de la ville avec le festival Montreuil Jazz' Pulsations, « convivial, éclectique et métissé ». De la Maison pop au café La Pêche, des Instants chavirés au conservatoire, échange et inventivité ont marqué cette programmation dans laquelle jeunes musiciens et artistes confirmés ont confronté leur sens du rythme et de l'audace.

© GILLES DELBOS



## L'ÉTAT S'ENGAGE

■ M. Nacer Meddah, préfet de la Seine-Saint-Denis, a visité la ville avec une délégation importante d'élus conduite par Dominique Voynet, des Murs-à-pêches en passant par la cité de l'Espoir et le Bel-Air, afin de mesurer de visu les besoins en équipements de la commune. Il a ensuite signé une convention qui définit l'équilibre à respecter sur le territoire de la ville entre les constructions futures destinées aux activités (bureaux) et à l'habitat, et fixé des objectifs quantitatifs de production de logements, de bureaux et de locaux d'activité pour cinq ans.

© VÉRONIQUE GUILLEN



© SYLVIE GOUBIN

## Jour de fête aux Ruffins

■ Dimanche 17 mai, place du marché des Ruffins, le public a répondu à l'invitation du conseil de quartier Théophile-Sueur-Ruffins et de tous ses partenaires. Les ondées et une température automnale n'ont pas refroidi l'ambiance. Musiques, animations, jeux, spectacle, démonstration, vide-greniers ont permis à tous de se retrouver.

## Quand les jeunes se prennent en main



**Dominique Voynet**  
Maire de Montreuil  
Sénatrice  
de Seine-Saint-Denis

**R**ares sont les reportages consacrés à la Seine-Saint-Denis qui n'insistent pas sur la jeunesse de sa population, immanquablement présentée comme « à problèmes ». Capuches, casquettes, sweats et baskets, poses viriles et gestes de défi... Les caricatures ne manquent pas ! Surtout quand les « jeunes » offrent à la caméra ce qu'elle est venue chercher et que le commentaire se fait insistant, rappelant un fait divers révoltant ou une statistique ravageuse.

La réalité est, heureusement, assez différente : les jeunes font des études, les jeunes ont des

projets. Et, s'ils craignent d'être les premières victimes de la crise, s'ils dénoncent vigoureusement les discriminations dont, plus que d'autres, ils sont l'objet, ils refusent la résignation, ils se prennent en main. Comment oublier la joie des jeunes athlètes du CAM, champions de France interclubs pour la 13<sup>e</sup> année consécutive ? L'émotion, une fois la glace brisée, des participants à la rencontre des jeunes Européens ? La fierté des jeunes qui ont réalisé les bancs en mosaïque de la place de la Fraternité, qui n'a jamais si bien porté son nom ?

En confiant la rédaction d'un cahier de *Tous Montreuil* à une équipe de jeunes, nous avons voulu faire passer un message fort : l'avenir de Montreuil ne se construira pas sans sa jeunesse ! Une jeunesse qui attend de nous autre chose que des terrains de foot ou des sorties chez Disney. Une jeunesse qui aspire à une citoyenneté pleine et entière et qui s'y prépare.

Nous ne laisserons pas tomber la jeunesse de Montreuil. L'installation du SMJ dans des locaux plus grands et mieux adaptés, le renforcement des équipes dans les quartiers, l'ouverture d'un nouveau centre social au Morillon\* et d'une nouvelle antenne rue Paul-Signac ne sont qu'une première étape. Éducation, formation, santé, culture, logement, transports, loisirs... C'est un vrai projet d'avenir qu'il faut rebâtir. C'est pour nous une priorité.

\* On nous rappelle régulièrement que le nom du quartier est un nom de famille, et qu'il faudrait dire : « j'habite à Le Morillon ». Mais on ne dit pas « je vais à Le Bourget », n'est-ce pas ? Pour moi, c'est clair : c'est la langue parlée qui, ici, a raison !

## à la page

4 - 9

### ma ville

► Jeunes sans papiers - Convergence cycliste - RSA - La clé du problème - Semaine du microcrédit - Plan local d'urbanisme.

10 - 11

### quartiers de vie

► Haut les chœurs - Un terrain pour tous - Repas de quartier - Relations textuelles.

I - VIII

### tous même toi

► Tous égaux - Tous éco - Tous musico - Tous imago.

13

### vous dites ?

► La parole aux groupes.

14 - 22

### ouf !

► sport  
Championnats de France interclubs - Soirée Cinéma et athlétisme au Méliès.  
► culture  
Festival d'art sonore - Théâtre au jardin.  
► quoi faire ?

23

### 100 % utile

► La Maison des associations - Petites annonces.

# Tous mobilisés pour les jeunes sans papiers

Au moment où le Réseau éducation sans frontières lançait sa campagne « Jeunesse sans papiers, jeunesse volée : la loi doit changer », Zohir Medah, un jeune Algérien de 19 ans, étudiant à Montreuil, était arrêté le 9 mai dernier dans le RER. Sous le coup d'un arrêté de reconduite à la frontière, il a finalement été libéré samedi 23 mai.

## Solidarité

Il a dix-neuf ans, il est élève au lycée horticoles de Montreuil et a passé près de deux semaines au centre de rétention de Vincennes, dans l'angoisse d'être expulsé en Algérie, alors que toute sa famille vit en France. C'est lors d'un banal contrôle dans le RER que son destin a basculé. Il n'a

commis aucun délit, mais fait aussitôt l'objet d'un arrêté préfectoral de reconduite à la frontière. Le juge du tribunal administratif de Paris rejette le recours fait en son nom par la Cimade, une association de solidarité active avec les migrants, les réfugiés et les demandeurs d'asile. Alors qu'une grande partie de sa famille est installée de longue date en France et est même de nationalité française,

Zohir, lui, n'avait pas encore entamé de démarche de régularisation. Il a un projet professionnel et se concentre sur son CAP. « C'est un des meilleurs, explique un élève de sa classe, qui comme de nombreux amis est venu lui apporter son soutien. Sans lui, c'est plus pareil... À Montreuil, on va tout faire pour le faire libérer. Qu'on soit noir ou arabe, on est tous des citoyens français ! »



La fanfare Ze Klaxon Kompany a sonné le rappel pour « réveiller les consciences » sur le parvis de la préfecture de Bobigny.

## Centre de rétention

Le vendredi 22 mai, devant le centre de rétention, une soixantaine de Montreuillois se rassemblent pour réclamer la libération de Zohir à l'appel de RESF. Des représentants des partis, syndicats, responsables locaux, conseillers généraux, de nombreux élus, des citoyens, des professeurs, des amis... tous manifestent leur émotion et leur solidarité. La pétition lancée par RESF a déjà recueilli en quelques jours plus de 2 500 signatures. Jean-Pierre Brard, député de Seine-Saint-Denis, accède au centre de rétention en sa qualité de parlementaire. Il rend compte de la situation, non seulement de Zohir, mais d'autres retenus, dont certains souffrent de graves problèmes de santé. « Le nom de Zohir, qui devait prendre l'avion le 23 mai, n'est pas affiché sur le tableau des départs, car les autorités algériennes n'ont pas accordé le sauf-conduit nécessaire, explique-t-il. Il faut donc maintenir la pression pour obtenir sa libération. » Devant le centre, les élus de la majorité, Mouna Viprey, Première Adjointe à la Maire, mais aussi Muriel Casalaspro, Claude Reznik, Bruno Saunier, Halima Menhoudj, Stéphanie Perrier partagent l'angoisse des parents et des proches. « Dans tous les collèges, les lycées, il y a des sans-papiers, dit Stéphanie Perrier. Mais là, c'est quelqu'un de proche, ça nous touche. Les professeurs, qui ne connaissent pas forcément RESF, se sont immédiatement mobilisés. Parce qu'au-delà de l'émotion, il y a un principe : il est scolarisé, il faut le laisser aller au bout de son cursus, de son projet, ce serait hypocrite de ne pas l'ac-

## LE CHIFFRE QUI PARLE

**26 000**  
C'est le nombre de reconduites à la frontière fixé par le ministère de l'Immigration pour l'année 2009. Il est identique à celui de 2008, qui avait abouti à 30 000 expulsions.

compagner, de ne pas demander son retour au lycée. Nos élèves, on y tient. On a un projet avec eux, pour eux, on veut le mener jusqu'au bout. »

## Arbitraire

Quelques jours plus tôt, le 13 mai, sur le parvis de la préfecture de Bobigny, plus de deux cents personnes manifestaient déjà pour attirer l'attention sur la situation des jeunes majeurs, le plus souvent arrivés en France adolescents, qui y poursuivent leur scolarité, mais auxquels on refuse un titre de séjour à leur majorité. Le ministère de l'Immigration vient d'ailleurs de créer une commission pour se pencher sur le sort de ces jeunes, piégés par une loi de plus en plus restrictive. L'arrestation de Zohir Medah ne pouvait pas tomber plus mal. Au centre de rétention, le jeune homme attend. Le samedi 23 mai, au lendemain du rassemblement de soutien, coup de théâtre : il est libéré. Le moment est venu de demander sa régularisation. Car cette libération est le signe que l'arbitraire règne encore, et que seule la solidarité permet d'imaginer une issue favorable à ces situations kafkaïennes. Pour un Zohir sauvé, combien de jeunes sont encore en danger ? ●



© VÉRONIQUE GUILLEN

Des enfants scolarisés en France séparés de leur famille à leur majorité ? Le ministère de l'Immigration marche décidément sur la tête.

## Zoom

### Pourquoi la loi doit changer

Le Réseau éducation sans frontières a interpellé les parlementaires afin d'attirer leur attention sur le sort des jeunes scolarisés en France, qui se retrouvent à leur majorité en situation d'illégalité, et risquent à tout moment l'arrestation ou l'expulsion. Depuis quelques années, les lois réglementant l'entrée et le séjour des étrangers ont en effet restreint la possibi-

lité d'obtenir un titre de séjour. Deux points posent particulièrement problème : la durée exigée de présence continue sur le territoire français est passée de trois à cinq ans, les conditions du regroupement familial ont été durcies, rendant quasiment impossible pour nombre de parents la venue légale de leurs enfants. ●

Ses professeurs se mobilisent également autour de la famille. Parmi eux, Stéphanie Perrier, qui est aussi conseillère municipale, est intervenue devant le tribunal administratif pour remettre la lettre que la Sénatrice-Maire, Dominique Voynet, a écrite en sa faveur. Elle accompagne également l'oncle de Zohir au consulat d'Algérie pour expliquer la situation et empêcher que le laissez-passer indispensable à son expulsion soit transmis. Sans ce document, il ne pourra pas prendre l'avion pour l'Algérie...



© DR

## RENDEZ-VOUS

## Tous les vélos mènent à Paris

Dimanche 7 juin, après être allé voter à bicyclette, rendez-vous à la mairie de Montreuil pour rejoindre la convergence cycliste et des milliers de Franciliens à deux-roues afin de pique-niquer et fêter le vélo au Trocadéro.

**U**n vélo en état de marche, un pique-nique, de la bonne humeur ? Il n'en faut pas d'avantage pour participer à la fête du vélo, samedi 7 juin, et rejoindre la grande convergence cycliste : des cyclistes qui partent d'un peu partout en Île-de-France et se rassemblent en grandes rivières pour converger vers le

centre de Paris. Inutile d'être un athlète : à raison d'une vitesse moyenne de 12 kilomètres-heure, les non-initiés aussi bien que les jeunes et les familles peuvent facilement participer. À Montreuil, le départ est prévu à la mairie vers 10 heures du matin avec Fabienne Vansteenkiste, Adjointe à la Maire chargée des déplacements et de la voirie. Les Montreuillois seront rejoints par les Bagnoletais et le

cortège ira grossir un point de rassemblement au château de Vincennes\* avant de retrouver tous les cortèges franciliens vers 12 h 30 au Louvre et d'aller pique-niquer sur l'esplanade des Invalides pour la fête du vélo. Au programme de l'après-midi : visite des stands de la fête ou visite de Paris à deux-roues. 20 000 participants sont attendus pour cette manifestation organisée par l'as-

sociation Mieux se déplacer à bicyclette (Mdb-Idf) et la région Île-de-France. Une façon festive de promouvoir un mode de déplacement non polluant, efficace et peu onéreux. Ce sera aussi l'occasion d'élire la ville la plus cycliste d'Île-de-France, en comptant le nombre de cartons fournis au départ de chaque ville et rapportés par les participants. Alors à Montreuil : plus de 100 000 habitants et combien d'adeptes du vélo ? Rendez-vous dimanche 7 juin ! ● C. T.

\*Trajet : Mairie de Montreuil, bd Rouget-de-Lisle, traversée de la Croix-de-Chavaux, rue de Vincennes, rue de Montreuil, rue de Paris, cours des Maréchaux, arrivée à l'esplanade du château de Vincennes. Participation gratuite et sans inscription. Le retour vers la banlieue est laissé au libre choix des participants : à vélo ou en transport en commun.

✕ Pour plus d'informations : [mdb-idf.org](http://mdb-idf.org)

## Vite dit

### LA BOUCLE DES TROIS PARCS

**BALADE DÉCOUVERTE** Pour découvrir la ville à pied, ses paysages, son urbanisme, son histoire, sa nature et quelques voies méconnues, suivez le parcours de la ligne jaune reliant les trois grands parcs de la ville (parc des Beaulieux, Montreuil et Les Guilands), guidé par un animateur de la mission environnement de Montreuil. Parcours de 11,5 km. Rendez-vous samedi 6 juin devant l'Hôtel de ville à 9 h 45. Prévoir un pique-nique (retour vers 14 heures). Gratuit.

✕ Réservation impérative au 01 48 70 67 95.

### AVIS DE DÉCHETS

**VISITE** Le Syndicat intercommunal de traitement des ordures ménagères (SYCTOM) de l'agglomération parisienne organise samedi 6 juin de 10 h 30 à 17 heures une journée portes ouvertes dans son centre de traitement de déchets situé à Ivry-Paris XIII. L'occasion pour le grand public de découvrir le fonctionnement de ce centre multifilière. L'unité d'incinération avec valorisation énergétique traite chaque année 730 000 tonnes d'ordures ménagères. Le centre de tri des collectes sélectives prépare au recyclage 33 000 tonnes de déchets ménagers recyclables.

✕ Pour tout renseignement, Centre du Syctom de l'agglomération parisienne, 13, rue Bruneseau 75013 Paris. Site Internet : [www.syctom-paris.fr](http://www.syctom-paris.fr)

### NOURRIR LA RÉGION CAPITALE

**COLLOQUE** Comment assurer l'alimentation des Franciliens ? Pour répondre à cette question, le Centre régional de valorisation et d'innovation agricole et alimentaire (CERVIA) tiendra le 4 juin prochain un colloque au conseil régional d'Île-de-France, intitulé « Nourrir la région capitale », qui rassemblera autour de tables rondes des chercheurs, collectivités locales et autres acteurs de la nutrition en Île-de-France.

### ÉQUITABLE À MA TABLE

**CŒUR DE MONTREUIL** Le prochain marché mensuel équitable et solidaire aura lieu samedi 6 juin, de 10 à 13 heures, à la Maison ouverte, 17, rue Hoche. Vous y trouverez des produits alimentaires (Artisans du monde, artisanat SEL...), ainsi que les associations Adam Ah, M'tissé. Informations et documentation sur place. Entrée libre.

✕ Renseignements au 01 42 87 29 02.

## Petit retard pour les Velib'

## Mobilité

**7** juillet : c'est finalement la date de mise en service prévue pour les Velib' à Montreuil. L'installation des stations prend du retard suite au mouvement de grève engagé depuis un mois par les salariés d'ErDf, ex-EDF, qui réclament des hausses de salaire. L'entreprise est chargée de mettre en place l'alimentation électrique des stations et c'est donc la partie raccordement électrique

qui tarde. Néanmoins, les travaux avancent. Dix-neuf salariés de la société Eurovia, prestataire de Decaux, répètent pour chacune des dix-neuf stations montreuilloises les cinq étapes requises : découpe du goudron, trouée de la chaussée, scellée des gabarits des bornettes, pose des bornettes, puis réfection de la chaussée. À l'heure actuelle, la moitié des « bornettes » auxquelles seront accrochés les Velib' ont été posées. Donc préparez vos mollets : Velib' arrive !



© JEAN-LUC TABUTEAU

Quant au système de location longue durée proposé par la Ville, il débutera au printemps 2010 avec des vélos électriques et standards (loués à un tarif indexé sur

le quotient familial) et l'implantation des premiers parkings sécurisés à la mairie et dans le quartier Ramenas et Boissière. ●

à mon avis

Muriel Casaspro

Adjointe à la Maire chargée de la solidarité et des affaires sociales



© JEAN-LUC TABUTEAU

## Des moyens insuffisants

Le CCAS de Montreuil, déjà instructeur du RMI, se prépare à accueillir quelque 2 600 personnes dans une période transitoire de six mois afin de les aider à connaître leurs droits et à remplir la demande de RSA de manière individuelle. Des agents supplémentaires seront affectés à ces missions. Le conseil général accompagnera le CCAS grâce à une dotation informatique, une formation des personnels et à un financement à hauteur de 7 euros par dossier instruit. Nous déplorons néanmoins l'insuffisance des moyens accordés par l'État avec lequel nous continuons à négocier afin de faire reconnaître la spécificité du 93 et resterons évidemment vigilants sur les effets réels du RSA qui risquent d'être limités si une politique sociale globale n'est pas mise en œuvre. Car les freins à l'emploi ne se résument pas qu'à des problématiques financières mais questionnent les dispositifs de formation, les questions de transport... et évidemment la capacité à sortir de la spirale du chômage dans un contexte de grave crise économique. ●

# Le revenu de solidarité active en questions

Lundi 1<sup>er</sup> juin, le revenu de solidarité active (RSA) entrera en vigueur. Cette nouvelle prestation, à la fois minimum social pour ceux qui ne travaillent pas et complément de revenus pour ceux qui travaillent, concerne trois millions de Français, au moins 130 000 personnes en Seine-Saint-Denis et plus de 13 000 Montreuillois.

## Service public

## Le RSA remplace-t-il ou complète-t-il le RMI ?

Les deux. Lorsqu'on ne travaille pas, le RSA vient remplacer le RMI et l'allocation de parent isolé (API) dont les montants restent inchangés : 454,63 euros par mois pour une personne seule anciennement allocataire du RMI et 583,80 euros pour une personne seule avec un enfant de moins de trois ans bénéficiant actuellement de l'API. Les versements seront tout simplement regroupés sous une appellation unique : RSA forfaitaire.

Lorsqu'on travaille, le RSA est un complément de revenu et une garantie de ressources supplémentaires dès la première heure travaillée. C'est la grande nouveauté de ce dispositif. On parle dans ce cas de « RSA chapeau ». Il permet aux personnes qui bénéficient d'un minimum social de ne pas perdre leurs autres droits (CMU, gratuité des transports, dégrèvement des impôts locaux, tarifs sociaux de gaz et d'électricité...) et de l'argent lorsqu'elles trouvent un emploi à temps partiel ou faiblement rémunéré.

## Quel est le mode de calcul de ce RSA chapeau ?

À partir du 1<sup>er</sup> juin, le montant du salaire perçu s'ajoutera donc, à hauteur maximale de 62 %, à un montant forfaitaire (RMI ou API). En clair, les ressources d'un foyer



C'est à Montreuil que se déroulait en novembre 2007 le Grenelle de l'insertion.

pourront augmenter de 62 %, ce qui représente, selon les situations, entre 100 et 300 euros mensuels net. Le RSA est en effet calculé en fonction de la composition du foyer, de la situation socio-professionnelle du conjoint, du salaire, des allocations et primes forfaitaires de retour à l'emploi perçues. Il décroît au fur et à mesure que le salaire augmente et on en sort lorsque les revenus atteignent 1,04 fois le SMIC pour une personne seule.

## Quels sont les critères pour bénéficier du RSA ?

Ce sont les mêmes que pour bénéficier du RMI et de l'API. Il faut donc avoir plus de 25 ans ou, pour les moins de 25 ans, avoir un enfant né ou à naître ; être de nationalité française, détenteur d'une carte de séjour renouvelée au moins cinq fois ou, pour les

ressortissants de l'Union européenne, avoir travaillé en France.

## Je ne travaille pas et je perçois un minimum social (API ou RMI), quelles sont les démarches à effectuer pour bénéficier du RSA ?

Le basculement des données aura lieu automatiquement dans la nuit du 31 mai au 1<sup>er</sup> juin. Par conséquent, il n'y a aucune démarche particulière à effectuer. Ainsi, les anciens allocataires du RMI et de l'API recevront leur premier RSA le 6 juillet.

## Je travaille à temps partiel. Ai-je droit au RSA chapeau ?

Si la CAF vous a versé, en avril dernier, la prime de solidarité active, vous pouvez prétendre au RSA chapeau. D'ailleurs, un formulaire RSA vous a été transmis par courrier. Il doit être retourné

au plus vite à la CAF de Seine-Saint-Denis qui instruit et verse le RSA pour le conseil général. Pour autant, on estime à 20 % (20 000 en Seine-Saint-Denis) les futurs bénéficiaires non recensés par la CAF (personnes sans enfant ou logées chez un tiers...). Alors, si vous avez un doute faites le « test d'éligibilité » en téléphonant à la CAF. Ce test est également réalisable sur Internet. Par ce biais, s'il est positif, un formulaire est à télécharger, à imprimer, à remplir et à renvoyer à la CAF de Seine-Saint-Denis. Autre moyen de savoir si l'on peut prétendre au RSA : se rendre au Centre communal d'action sociale (CCAS). L'organisme municipal, instructeur du RSA, vous aidera ensuite à faire votre demande et la transmettra à la CAF. Un seul conseil : pour jouir de vos nouveaux droits dès le 6 juillet, dépêchez-vous !

## Pourrais-je bénéficier d'un parcours d'insertion ?

Oui et c'est même une obligation. Pour obtenir le RSA, chaque membre du foyer doit signer un contrat par lequel il s'engage à intégrer un parcours d'insertion et à atteindre les objectifs qu'il définit. En contrepartie, le conseil général, qui met en place le RSA, s'engage à accompagner le demandeur d'emploi dans sa démarche. Pour ce faire, il déterminera l'organisme qui suivra le bénéficiaire : le Pôle emploi (ex-ANPE) si la personne est disponible immédiatement pour l'emploi, le service social départemental ou le service projet de ville-RMI si l'allocataire connaît des difficultés sociales (santé, logement...) faisant obstacle à son retour immédiat à l'emploi. Dans tous les cas, le bénéficiaire sera suivi par un référent unique. ●

Orlane Renou

✘ SAVOIR PLUS : CAF 93 - RSA / TSA 10 001 - 93024 Bobigny Cedex  
Tél. : 3939 ou au 01 43 93 13 00  
Internet : www.Caf.fr

CCAS - 12<sup>e</sup> étage de la tour administrative, 65, rue du Capitaine-Dreyfus.

**net**  
www.montreuil.fr  
www.caf.fr

## C'était hier

## Du RMI au RSA ou un revenu pour chacun

L'idée de verser, de manière inconditionnelle, un revenu de base à chacun dont le montant permet d'exister et de participer à la vie de la société n'est pas nouvelle. Dès 1516, l'auteur Thomas More l'évoque. Elle sera reprise par Thomas Paine, instigateur du salaire minimum de vie durant la Révolution américaine. Dans les années 1970, les partisans d'un revenu d'existence

sont de plus en plus nombreux. À cette époque, la première crise pétrolière fait apparaître le chômage de masse. De cette nouvelle donne économique naît une nouvelle catégorie sociale : les chômeurs en fin de droit qui, progressivement, deviennent des personnes qui ne sont plus recensées par aucun organisme et vivent, de fait, une situation d'exclusion sociale. Nous sommes au début des années

1980 et aucune allocation pour les adultes valides n'existe. Alors, de rapport en rapport, une idée fait son chemin : créer un fonds social pour ce public. Il s'agit d'assurer des moyens d'existence à toute personne qui, en raison de son âge, son état physique ou mental, de la situation de l'économie et de l'emploi, se trouve dans l'incapacité de travailler. C'est exactement l'objet de la loi du 1<sup>er</sup> décembre 1998 qui instaure

le RMI. Mais la reprise économique ne vient pas et, ce qui devait être un revenu temporaire et conditionné à une démarche d'insertion, devient, au fil des ans, un moyen de subsistance à long terme parfois plus avantageux financièrement que la reprise d'un emploi. Un état de fait qui a donné naissance, en 2003, au revenu minimum d'activité, « ancêtre » du RSA. ●

## Et si le dialogue était la clé du problème ?

Des jeunes remettent solennellement à la responsable de l'OPHM les clés d'un local qu'ils occupaient sans autorisation, s'excusent auprès des locataires des nuisances occasionnées et mettent en place une association pour leur permettre d'accéder à un lieu en toute légalité, avec un projet...

### Citoyenneté

**K**ounda revendique la clé des champs : « *Même quand on va au square, avec les copains, les gens se plaignent. Pourtant, on aimerait bien avoir un endroit à nous, juste pour se poser, discuter. C'est pour cela qu'on s'est installé dans le local à vélos de l'immeuble.* » Sauf que l'occupation, non réglementaire, occasionne des nuisances sonores dont se plaignent les locataires. La clé de voûte du problème est alors portée par le service médiation, dont c'est le premier grand dossier à gérer. Ce dont il s'acquitte avec brio puisque, à force de dialogue et de recherche de solutions, les

jeunes sont allés dire aux locataires qu'ils quittaient les lieux.

### Médiation

Quant à la clé du local, elle a été remise par Kounda à la représentante de l'OPHM en présence de locataires de la résidence, située rue de la République, de Malika Latrèche, responsable du service Médiation, et de Véronique Bourdais, conseillère municipale déléguée à la tranquillité publique qui a remercié les jeunes pour avoir « pris conscience que leur comportement pouvait être mal perçu par les résidents, qu'ils généraient des nuisances et que le dialogue n'allait



Kounda, entre Véronique Bourdais, conseillère municipale déléguée à la tranquillité publique, à gauche, et Malika Latrèche, responsable du service médiation, remet les clés à la représentante de l'OPHM.

pas de soi. Il était pourtant hors de question dans un cas comme celui-là qu'il soit fait appel à la police ou même que nous interdissions l'occupation des lieux sans encourager le dialogue, a-t-elle

ajouté. Les jeunes ont déjà suffisamment de problèmes d'accès aux spectacles, à l'emploi. Ils ont tout à fait le droit, comme tout le monde, de se retrouver. Mais cela doit être négocié, un cadre doit être délimité, les activités illégales proscrites. J'admire ces jeunes gens qui ont su si rapidement en prendre conscience. Un bel exemple de citoyenneté. » Chacun travaille désormais à trouver un nouveau local, dont l'usage sera défini conjointement. ●

## C'est la Semaine du microcrédit

Du 2 au 6 juin, l'ADIE, association octroyant des microcrédits, organise la semaine du microcrédit partout en France et à Montreuil.

### Création d'entreprise

**U**n homme qui s'entraîne à nouer sa cravate. Sous la photo, une phrase, « *Préparez-vous à devenir patron* », suivie d'une précision : « *Grâce au microcrédit, l'ADIE a permis à 60 000 personnes de créer leur entreprise et leur emploi.* » L'affiche de la cinquième édition de la Semaine du microcrédit ne se conjugue guère au féminin, alors que les femmes en sont généralement les pre-

miers bénéficiaires partout dans le monde. À l'heure, aussi, où les patrons n'ont pas vraiment bonne presse, la Semaine du microcrédit portée par l'ADIE du 2 au 6 juin prochain entend faire reconnaître le microcrédit comme un moyen de résister à la crise.

### Sur les marchés

Un mot d'ordre national qui sera décliné à Montreuil. Début juin, le personnel de l'agence ADIGO

sortira de ses locaux du 47, boulevard Chanzy pour investir les marchés de la ville et expliquer aux personnes exclues du système bancaire classique qu'elles peuvent, par le biais d'un microfinancement, créer leur entreprise, donc leur propre emploi, et ce de manière pérenne. Sur les stands, l'accent sera donc mis sur les possibilités de financement et sur le suivi que propose l'ADIE. Une couverture complète du territoire qui, l'année dernière, a intéressé des centaines de personnes dont une bonne partie sont dorénavant chefs d'entreprise. ● **Orlane Renou**

✕ **SAVOIR PLUS :**  
La Boissière : mardi 2 juin de 9 h 30 à 18 heures,  
Croix-de-Chavaux : jeudi 4 juin de 9 heures à 12 h 30,  
Ruffins : samedi 6 juin de 8 à 13 heures,  
le parvis du bureau de poste principal de la ville : mercredi 3 juin de 13 heures à 17 h 30,  
le centre commercial de la Croix-de-Chavaux : vendredi 5 juin de 9 h 30 à 18 h 30,  
et l'association Assofac : jeudi 4 juin de 14 à 18 heures, 14, place Le Morillon.  
Renseignements : 01 48 57 94 25

**+net**  
www.montreuil.fr  
www.semaine-microcredit.org

### Élections européennes

## Le 7 juin, on vote



**Q**u'il s'agisse d'environnement, de droit des consommateurs, d'égalité des chances ou de libre circulation des voyageurs, des services, des capitaux et des marchandises, le Parlement européen joue un rôle important dans ces domaines et bien d'autres de l'existence quotidienne des millions de citoyens européens. Dimanche 7 juin prochain, les Français éliront leurs députés européens pour cinq ans. Les bureaux de vote à Montreuil seront ouverts de 8 à 20 heures. ●

## Le rendez-vous des associations

### BON À SAVOIR

**RÉUNION MENSUELLE** Le Réseau d'échanges réciproques de savoirs propose une réunion mensuelle le 2<sup>e</sup> samedi de chaque mois à 17 h 30, de septembre à juin, à la Maison de quartier, 35 bis, rue Gaston-Lauriau. Si vous souhaitez échanger vos savoirs et savoir-faire dans la convivialité, rejoignez l'association. Prochaine permanence, samedi 13 mai.

### CÂBLE

**RÉSEAUX** L'association de défense des usagers des réseaux câblés, télécommunications et multimédias de Montreuil (ADURCTMM), tient sa permanence le 2<sup>e</sup> mercredi de chaque mois, de 18 à 20 heures, à la Maison des associations, 35-37, avenue de la Résistance. Prochaine permanence, mercredi 10 juin.

✕ RENSEIGNEMENTS au 06 50 97 90 11.

### TROUVER LE BON RYTHME STAGE

La Montagne dans la brume propose dimanche 14 juin de 10 à 13 heures, à l'AERI, 57-59, rue Étienne-Marcel, un stage sur le thème : comment, à partir de gestes et de rythmes simples, s'amuser, improviser et être amené à danser. La méthode Feldenkrais permet dans un premier temps d'améliorer la qualité de ses mouvements, de trouver plus d'aisance et plus de souplesse. Ce stage est ouvert à tous et il n'est pas nécessaire d'avoir une pratique de la danse. Les notions de rythme, de mouvement dansé existent pour chacun d'entre nous. Il suffit de les apprivoiser. Tarif 30 euros.

✕ RENSEIGNEMENTS au 01 42 87 62 51.

### JARDINS DU CŒUR

**BÉNÉVOLES** L'Association de réinsertion des Jardins du Cœur, 15, rue Maurice-Bouchor, recherche un ou une bénévole pour s'occuper des espaces fleuris durant la semaine les matins de 9 h 30 à 13 heures selon disponibilités.

✕ CONTACT : Alain Boisson 01 45 28 29 71

### VENTE DE LIVRES

**PROJET ACTION** L'association Projet action organise samedi 13 juin de 14 à 18 heures, 61, rue Kléber (M<sup>o</sup> Croix-de-Chavaux), une vente spéciale de livres, CD et DVD, neufs avec des réductions de 50 à 90 %. Vous pourrez également acquérir de magnifiques sacs et torchons brodés main par une association de femmes d'Ankaraobato. Les bénéfices de cette vente seront affectés au financement de l'école publique du village de Soalpke (Madagascar).

✕ RENSEIGNEMENTS au 01 48 59 14 53.

Début juin, le personnel de l'agence ADIGO sortira de ses locaux pour investir les marchés de la ville et informer les citoyens des possibilités offertes par le microfinancement.



# Plus belle ma ville ? On en parle !

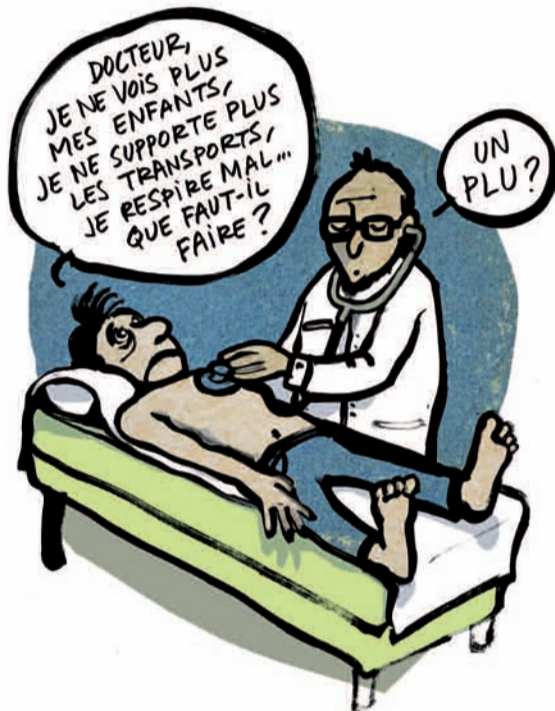
La concertation se poursuit pour l'élaboration du Plan local d'urbanisme de Montreuil. Au cours du mois de juin, des réunions auront lieu dans les différents quartiers de la ville en présence de Manuel Martinez, Adjoint à la Maire chargé de l'urbanisme, et de plusieurs élus de la municipalité. Ces rendez-vous publics pour dessiner ensemble la ville de demain se poursuivront jusqu'en septembre. Les habitants s'expriment aussi sur le forum Internet de la ville. Morceaux choisis, entre interrogations et utopie.

## Plan local d'urbanisme

### Est-ce une folie douce qui me trotte dans la tête, ou est-ce en partie réalisable ?

« Du point de vue qualitatif, cette ville n'est pas "belle". L'architecture y est très hétéroclite et les espaces publics ne sont pas qualifiés. Il n'y pas véritablement d'unité, et je n'y perçois pas d'identité par quartiers.

Dans mon utopie personnelle, que j'imagine sans logique d'acteurs, sans réglementation législative, cette ville serait une sorte de fête pour l'initiative individuelle. Les petites rues feraient l'objet de projet d'aménagement mené par les habitants. Ici, les trottoirs disparaîtraient au profit de microjardins. Ailleurs, les habitants détermineraient une palette de couleurs d'inspiration anglaise pour leurs façades. Là, nos artistes montreuillois exposeraient toute l'année. Les commerçants égaieraient les rues de stores aux tissus évoquant l'origine de leurs marchandises. [...] ...Moi j'imagine Montreuil comme une ville extraordinaire où, à chaque coin de rue, une nouvelle surprise concoctée par ses habitants nous attendrait. Et, je ne sais pas pourquoi, je trouve que Montreuil a ce potentiel que n'ont pas les autres villes. Donc, question aux services de l'urbanisme, est-ce une folie douce qui me trotte dans la tête, ou est-ce en partie réalisable ? »



Parmi les questions importantes abordées en amont du Projet d'aménagement et de développement durable et du Plan local d'urbanisme : les transports et l'habitat.

### Comment sera l'immeuble qui va pousser à l'angle de la rue Marceau et de la rue Jean-Jacques-Rousseau ?

« Il paraît qu'il s'agit d'un gros immeuble de bureaux... Je croyais que la volonté municipale était justement de favoriser le logement dans ce quartier... Par ailleurs les élus écologistes de la mairie ont-ils imposé que cette nouvelle construction réponde aux normes HQE ? Et surtout y aura-t-il enfin des commerces de qualité en pied d'immeuble ? »

### Pourquoi pas un guichet unique ?

« Beaucoup de personnes aimeraient participer activement à toutes les possibilités mises en œuvre sur les questions de développement durable (panneaux solaires, constructions économes en énergie...), mais quel parcours du combattant ! [...] Peut-être que notre collectivité municipale pourrait mettre un guichet unique afin que les personnes soient aidées dès le début du projet ? »

### Plus d'infos sur la ville

« Je trouve qu'il n'y a pas assez de documents sur la ville (historique, diagnostic social, économique, écologique, dynamiques urbaines, paysagères, les projets en devenir, etc.) permettant de se forger un point de vue. Et pas sous forme hypersynthétique mais plutôt détaillés. Et rassemblés sur une page du site de la mairie "tous les documents nécessaires à la compréhension des enjeux de Montreuil". Que l'on puisse combattre à armes égales... »

### Arpenter quartier par quartier

« Ne pourrait-on pas organiser, quartier par quartier, un arpentage découverte des espaces verts de la ville, avec des spécialistes des espèces animales et végétales ? Cela permettrait aux habitants de mieux préserver ces richesses qu'ils ne soupçonnaient même pas si proches d'eux ! »

### Comment réduire les incivilités ?

« Montreuil, ville ouverte, dynamique, mais également ville d'incivilités, ville où le cadre de cohabitation ne fonctionne plus tout à fait bien. Comment profiter des espaces verts - pas seulement des parcs clôturés mais également de quelques mètres carrés d'herbe qui pourraient plaire à l'œil du passant ? Comment en profiter si l'odeur nauséabonde de déjection canine fait presser le pas ? »

### Un poney-club au parc Montreau ?

« Une ville où tous les habitants se sentent montreuillois et concernés par leur ville est-ce possible aujourd'hui avec la fracture existante du haut et du bas Montreuil ? Un grand chantier... qui passe par une égalité des transports en commun, l'accès des services publics au développement économique de certains quartiers, à leur rénovation [...] Il faut aider à l'installation de petits commerçants dans certains quartiers, par exemple il n'y a aucune boucherie au Morillon, pas de café, pas de poissonnerie [...] Beaucoup de travail en perspective... Au parc Montreau pourquoi ne pas développer un poney-club ? Cela permettrait aux familles venant d'horizons socio-économiques différents de se rencontrer. ●

**net**  
www.montreuil.fr  
[http://www.montreuil.fr/rubrique\\_urbanisme/Plu](http://www.montreuil.fr/rubrique_urbanisme/Plu)

## Au fil des rues

### BONJOUR JEUNESSE

**BD THÉOPHILE-SUEUR** Depuis le 19 mai, le service municipal de la jeunesse (SMJ) assure un accueil dans le local du conseil de quartier Ruffins-Théophile-Sueur, tous les mardis de 17 à 19 heures. Venez donc prendre conseil, avis, ou vous informer, l'équipe du SMJ vous attend 141, boulevard Théophile-Sueur !

### IL EST BEAUMONTS VIDE-GRENIERS

**RUE DES CHARMES** L'association des Beaumonts organise, le 6 juin, un vide-greniers de 8 à 19 heures suivi d'une soirée festive, rue des Charmes, rue des Tilleuls et rue des Ormes. Contact : 06 37 50 22 40 ou videgrenier2009@live.fr

✗ INSCRIPTIONS : <http://beaumonts.over-blog.com> ou à l'antenne de quartier, 35, rue Gaston Lauriau.

### J'HABITE ICI DEPUIS TOUJOURS

**COLLEGE POLITZER** Le collège Politzer de Montreuil et la Compagnie théâtrale montreuilloise Les Passantes présente le jeudi 11 juin 2009 à 19 h 30 *J'habite ici depuis toujours*, une pièce écrite à partir d'entretiens avec des habitants du quartier Montreuil-Ruffins et des élèves de l'atelier théâtre du collège. La représentation sera accompagnée d'une exposition sonore et visuelle.

### PAR ICI L'APÉRO

**SIGNAC-CACHIN** Le conseil de quartier, qui fonctionne depuis quelques mois maintenant, organise un apéro sur son stand au marché Paul-Signac dimanche 14 juin à partir de 11 heures, et un pique-nique dans le square Marcel-Cachin dès 12 h 30.

✗ RENSEIGNEMENTS auprès de Véronique Ilié au 01 48 59 02 45 ou de Nathalie Pellerin au 01 48 70 67 54.

### OUVREZ LE DIABLOGUE

**BEL AIR** Le conseil de quartier vient de lancer son blog. Toutes les envies, idées ou propositions sont les bienvenues sur ses pages. Une Newsletter, des rubriques spécifiques à chaque quartier du secteur et un espace Événement pour diffuser vos infos. N'attendez plus et venez sans plus tarder alimenter ce nouvel espace de « diablogue » <http://grandbelair.free.fr>.

## Pratique

# La concertation en action

### Les réunions pour discuter

**Centre Ville** : école Diderot 2, 12, rue Pépin, mercredi 17 juin de 19 h 30 à 22 heures.

**Secteur Ouest** : école Jean-Jaurès, 12, place Charles-de-Gaulle, lundi 15 juin de 19 h 30 à 22 heures.

**Bas-Montreuil** : école Voltaire, 3, rue Paul-Eluard, mardi 16 juin de 19 h 30 à 22 heures.

**Secteur Nord** : école Fabien, 162, bd Aristide-Briand, lundi 22 juin de 19 h 30 à 22 heures.

**Secteur Est** : école Daniel-Renoult, Rue Daniel-Renoult, mardi 30 juin de 19 h 30 à 22 heures.

### Les documents pour se préparer

Les cartes, comptes-rendus et diaporama sur le PADD et l'élaboration du Plan local d'urbanisme sont disponibles sur le site de la ville ou au Pôle d'information et de citoyenneté (PIC), à l'hôtel de ville, rez-de-chaussée et dans les antennes de secteur.



## Permanences des élus de quartier

### ■ RUFFINS - THÉOPHILE-SUEUR

**Bassirou Barry**  
samedis 6 et 20 juin.  
**Fabienne Vansteenkiste**  
samedi 4 juillet, Maison de quartier,  
place du Marché des Ruffins,  
141, bd. Théophile-Sueur  
de 10 h 30 à 12 h 30 sans rendez-vous.

### ■ CENTRE-VILLE

**Patrick Petitjean** samedi 6 juin  
de 10 à 12 heures en mairie.  
**Daniel Chaize** samedi 20 juin  
de 10 à 12 heures,  
au centre de quartier Pablo-  
Picasso, 8 place du 14-Juillet.

### ■ SOLIDARITÉ - CARNOT

**Véronique Bourdais**  
lundi 1<sup>er</sup> juin de 19 h 30 à 20 h 30  
uniquement sur rendez-vous  
au 01 48 70 64 01.  
**Alexandre Tuillon**  
lundi 22 juin de 19 h 30 à 20 h 30,  
sur rendez-vous au 01 48 70 69 69.  
Centre de quartier Mendès-  
France, 59, rue de la Solidarité.

### ■ SIGNAC - MURS-À-PÊCHES

**François Miranda** mercredi 3 juin  
de 18 à 20 heures. Maison Marcel-  
Cachin, 2, rue Claude-Bernard.

### ■ RAMENAS - LÉO-LAGRANGE

**Josène Reekers** samedis 30 mai  
et 27 juin de 14 à 16 heures.  
Centre de quartier des Ramenas,  
149, rue Saint-Denis.

### ■ VILLIERS - BARBUSSE

**Serge Haziza** et **Régis Dumont**  
samedis 30 mai et 27 juin  
de 10 à 12 heures.  
Maison de quartier Gérard-  
Rinçon, 30, rue Ernest-Savart.

### ■ BAS-MONTREUIL -

#### ÉTIENNE-MARCEL - CHANZY

**Stéphane Gaillard** samedi 6 juin  
de 13 à 15 heures Centre de quartier  
Jean-Lurçat, 5, place du Marché.

### ■ LA NOUE - CLOS-FRANÇAIS

**Hélène Zeidenberg**  
et **Olivier Hamourit**  
jeudis 4 juin et 2 juillet  
de 18 à 20 heures,  
Maison de quartier Annie-Fratellini,  
2-3 place Jean-Pierre-Timbaud.

### ■ BEL-AIR - GRANDS-PÊCHERS - RENAN

**Hafid Bendada** vendredi 1<sup>er</sup> juin  
à partir de 19 heures et  
samedi 20 juin de 10 à 12 heures.  
Antenne de quartier,  
31bis, rue Lenain-de-Tillemont.

### ■ BRANLY - BOISSIÈRE

**Claude Reznik** et **Lionel Vacca**  
samedi 13 juin de 14 à 16 heures,  
Antenne municipale de secteur  
Jules-Verne, place Jules-Verne.

### ■ MONTREAU - LE MORILLON

**Agnès Salvadori**  
et **Mick Vanvolsem**  
sur rendez-vous au 01 48 70 63 63  
PIMS, 24, place Le Morillon.

### ■ JEAN-MOULIN - BEAUMONTS

**Nabil Rabhi** et **Jamila Sahoum**  
lundi 1<sup>er</sup> juin de 19 h 30  
à 21 heures,  
sur rendez-vous au 01 48 70 63 51.  
Maison de quartier,  
35, rue Gaston-Lauriau

### ■ BAS-MONTREUIL - BOBILLOT

**Alain Monteagle**  
et **Muriel Casalaspuro**  
mercredis 10 juin et 24 juin  
à partir de 18 heures  
Sur rendez-vous au  
01 48 70 64 84 ou 01 48 70 64 56.

### ■ BAS-MONTREUIL - RÉPUBLIQUE

**Florence Fréry**  
mercredi 17 juin de 17 à 19 heures  
Maison du Bas-Montreuil,  
4-6, rue de la République.  
**Manuel Martinez**  
mardi 2 juin de 18 h 30 à 20 heures.

## Haut les chœurs !

Samedi 6 juin, il faut être rue du Capitaine-Dreyfus et alentour, faire les courses ou flâner pour ne pas manquer un après-midi de chansons. Une trentaine de chorales et cinquante miniconcerts... c'est le festival Montreuil-sous-Voix qui agite le cœur piétonnier de la ville.



© SYLVIE GOUBIN

### Bas-Montreuil - Bobillot

**V**ous prendrez bien un petit peu de gospel ou de bossa nova ? Plutôt une ode à l'amour ou un air jazzy ? Parfait, il y en aura aussi.

Toutes les oreilles seront ravies tant le programme est éclectique : chants de lutte et de révolte, canons, chansons à boire, chansons d'amour ou d'humour, chants du monde ou de la Renaissance, ritournelles des années 1930, airs jazzy ou yiddish, ou encore des tubes des

### Branly - Boissière

## Un terrain pour tous

**Partager, respirer, écouter, se détendre, se rassembler... voici quelques-uns des objectifs qui guident le projet proposé par plusieurs habitants du quartier Branly-Boissière dans le cadre du conseil de quartier, en proposant l'aménagement d'un espace de verdure autogéré.**

« **N**ous avons proposé ce projet dans une démarche où ce sont les habitants qui doivent gérer eux-mêmes leur espace. S'ils ne font rien, il ne se passera rien », explique Muriel Borovi, l'une des initiatrices du projet nommé

provisoirement, « un terrain pour tous ». Depuis plusieurs semaines, une quinzaine d'habitants se retrouvent donc pour défricher et débroussailler les 4 000 mètres carrés qui jouxtent le terrain de football Jules-Verne afin d'y réaliser des chemins de découverte. Toutes les personnes qui souhaitent contribuer au développement de ce projet sont invitées à participer aux réunions de concertation qui ont lieu tous les mardis et samedis, à partir de 14 h 30 sur le site en question. Une grande fête aura lieu samedi 13 juin, de 16 à 22 heures, avec un méchoui, de la musique, des animations et la diffusion d'un film, afin de permettre aux habitants de se rencontrer et de récolter leurs idées. Des boîtes aux lettres à idées ont également été créées à l'antenne de quartier Jules-Verne. ● **David Lahontan**

✘ Renseignements :  
unterrainpourtous@orange.fr

années 1960 à nos jours... Des miniconcerts d'une demi-heure pour se laisser surprendre et - pourquoi pas ? - pousser à son tour la chansonnette. Cette année encore, une trentaine de chorales de l'Est parisien donneront à entendre leur répertoire aux passants de la rue du Capitaine-Dreyfus et des rues alentour. Ces chœurs constitués ont répondu à l'invitation de la Chorale des sept tempêtes qui regroupe des chanteurs de Montreuil, Bagnolet et de Paris XX<sup>e</sup>, et organise cet événement choral avec le soutien de la Ville et de l'association des commerçants du Cœur de Montreuil. Pour sa quatrième édition, le surprenant festival promet de « faire oublier un moment la période morose de crise et les petits ennuis, grâce aux choristes bénévoles armés d'un enthousiasme inébranlable, d'un répertoire varié et du bonheur de chanter en chœur ». Alors... haut les chœurs ! ● **C. T.**

✘ samedi 6 juin de 14 heures jusqu'à 19 h 30.  
Lieux de concert :  
64 rue du Capitaine-Dreyfus,  
2 rue Molière, square,  
13 rue du Capitaine-Dreyfus,  
3 rue François-Debergue,  
10 rue Victor-Hugo.  
<http://montreuilssousvoix.free.fr>

### Le Morillon

## Santé et bien-être

**L**es habitants de la place Le Morillon pourront découvrir un forum sur la santé, vendredi 5 juin, de 16 à 19 heures. Divers ateliers (interactifs, gym douce, prévention des maladies, massages et relaxation, équilibre pour les enfants...) seront proposés ainsi que des massages sonores, un jeu de l'oie et un quiz (sur la santé) avec des lots à gagner. Des slameurs seront au rendez-vous pour déclamer leurs textes.

✘ Renseignements : 01 48 70 66 44.

## Permanences des conseillers généraux

### ■ CANTON EST

**Jean-Charles Nègre**, conseiller général du canton de Montreuil-Est, dispose d'un blog sur Internet : [www.jeancharlesnegre.com](http://www.jeancharlesnegre.com). Vous pouvez contacter Jean-Charles Nègre par mail : [montreuilrest@jeancharlesnegre.com](mailto:montreuilrest@jeancharlesnegre.com). Prochaines permanences : vendredi 29 mai à partir de 18 heures, quartier Paul-Signac, salle Marcel-Cachin. Contact : 06 16 18 23 45.

### ■ CANTON OUEST

**Manuel Martinez**, conseiller général du canton Bas-Montreuil (Montreuil Ouest), toutes les semaines à la mairie sur rendez-vous (téléphone pour prendre rendez-vous : 01 48 70 64 51). Vous pouvez également contacter Manuel

Martinez par mail en consultant son blog : [www.manuel-martinez.fr](http://www.manuel-martinez.fr)

### ■ CANTON NORD

**Frédéric Molossi**, conseiller général du canton de Montreuil Nord, vous rencontre à votre convenance en le contactant au 01 43 93 94 34 ou sur son blog, [molossi93.com](http://molossi93.com). Prochaines permanences de quartier : vendredi 29 mai, de 14 à 16 heures, au centre de quartier des Ramenas, 149, rue Saint-Denis, vendredi 5 juin à La Noüe, Maison de quartier Annie-Fratellini, 2-3, square Jean-Pierre Timbaud, jeudi 25 juin de 17 heures à 18 h 30 en mairie et vendredi 26 juin, de 14 heures à 16 heures au centre de quartier des Ramenas, 149, rue Saint-Denis.



© DR

## Centre-ville

## Stationnement au marché Croix-de-Chavaux : ça change

À compter du 1<sup>er</sup> juin, les places de stationnement le long de la rue Étienne-Marcel, entre les rues Désiré-Préaux et Denise-Buisson, seront strictement réservées aux véhicules des commerçants du marché selon les modalités suivantes : le jeudi, de 5 heures à 14 h 30 et le vendredi de 8 heures à 20 h 30 (pas le dimanche) et avec port

visible et obligatoire sur le tableau de bord d'une carte d'accréditation spéciale. Les véhicules en infraction seront enlevés et mis en fourrière. Cette mesure est destinée à régler les problèmes de stationnement anarchique autour du marché et à éviter le danger et l'inconfort subis par les riverains et commerçants. Son efficacité sera évaluée dans six mois. ●

## Branly - Boissière

## Une fête aux rythmes et aux couleurs du quartier

La vingt et unième édition de la fête de quartier Branly-Boissière, dimanche 31 mai, s'annonce haute en couleur.



© GILLES DELBOS

Un grand carnaval pour petits et grands défilera autour du quartier de 13 à 16 heures. Les habitants sont invités à venir déguisés et des stands de maquillage, de fabrication de costumes et de masques permettront, dès midi, de revêtir les appareils de la fête avant le départ du défilé.

Autre temps fort, le forum des associations fera découvrir la diversité et la richesse des activités proposées par les associations du quartier telles que SFM, LEA, Ensemble notre quartier, Femmes de La Boissière, le foyer Glasberg et bien d'autres...

La fête sera également rythmée par les groupes de danse et de musique qui se produiront sur la

grande scène de 14 à 18 heures. Du swing, du r'n'b, de la chanson malienne en passant par une fanfare de musique des Balkans, la scène promet de vibrer.

Parmi les espaces d'animation qui proposeront des jeux pour enfants, une ferme pédagogique, des tournois sportifs... le foyer Glasberg organise un parcours handisport, qui permet à des personnes valides de réaliser un parcours en fauteuil roulant afin d'appréhender les difficultés rencontrées au quotidien par des personnes handicapées moteur. Enfin, le festival Hip Hopulaire qui a lieu les 30 et 31 mai au théâtre des Roches, s'invitera à la fête avec des démonstrations de danses, de rap et de slam. ● David Lahontan

## Repas de quartier

## Avant de déguster le fromage, bougez la souris...

Comme l'an passé, le site de la Ville ouvre ses pages aux habitants intéressés par les repas de quartier. Un bon moyen de savoir qui fait quoi, où, comment, avec qui...



© STÉPHANIE DE BOUTRAY

Afin de mieux faire connaître les repas de quartier organisés un peu partout dans Montreuil, vendredi 19 juin, le site de la Ville consacre un espace spécial qui sera ouvert sur la toile dès le début du mois de juin. Cet outil est mis au service de la communication et de la convivialité entre voisins qui souhaitent partager un bon repas et un excel-

lent moment. Il doit permettre aux organisateurs de faire la promotion du repas dans leur rue et d'envoyer des mails à des amis ou des voisins pour les inviter à partager les agapes. Il doit aussi donner la possibilité aux habitants de faire connaissance avec les organisateurs, de préciser ce qu'ils ont l'intention d'apporter en salé, sucré, liquide ou s'ils veulent participer à une anima-

tion au cours de la soirée et de localiser les lieux où ils ont envie de se rendre. Après l'événement, le site permettra de faire des commentaires ou de partager des photos qu'il sera possible de télécharger. Pour accéder à cet espace, il suffit de cliquer sur le bandeau de la une de [www.montreuil.fr](http://www.montreuil.fr) ●

## Jean-Moulin - Beaumonts

## Des relations purement textuelles

Du thé et du gâteau au chocolat, des feuilles plein la table, le projet est studieux mais l'ambiance conviviale. Les participants de l'atelier ont en partage l'écriture et le quartier Jean-Moulin-Beaumonts. Une expérience soutenue par la Ville et des textes à découvrir lors de la fête de quartier, le 4 juillet.

Guidé par les exercices de Marianne Vermersch de l'association les Accents Têtus, chacun écrit ici ses sensations, ses émotions et ses souvenirs. C'est Mireille de l'avenue Jean-Moulin qui décrit le crissement d'une voiture, le voisin pianiste, la musique d'une commémoration au cimetière, la sonnerie stridente du collège. C'est Monique qui chaque soir rejoint son ciel au 11<sup>e</sup> étage « *Terminus Mairie de Montreuil, quelques minutes de marche, les immeubles s'écartent, le ciel s'agrandit, et face à moi un mur de frondaisons, ma tour, dont les derniers étages mordent le ciel. (...) Ce ciel, ces vols d'oiseaux, en escadrille*

*pour certains migrateurs, statique pour l'épervier, lourds pour les corbeaux, élégant pour les pies, gracieux pour les pigeons ramiers, et les soirs chauds d'été le ballet des martinets, tournolements, piqués dans leur chasse.* » L'écriture livre les contrastes, l'urbanité, la proximité avec le parc qu'un écureuil rejoint, et les histoires de voisinage. C'est Letizia de la rue Rapatel, bouleversée de la perte d'une voisine âgée : récit pudique d'un salut quotidien de balcon à balcon entre deux femmes, puis de l'absence, puis de l'apparition d'une nouvelle locataire sur ce même balcon. Il y a aussi Dominique, récemment installée rue Eugène-Varlin, qui se sent

mieux à Montreuil depuis cette expérience et s'est fait ici des relations : « *L'atelier, c'est aussi "à te lier"* », sourit-elle. « *L'écriture change le rapport au réel* », souligne Marianne Vermersch. Comme le disent bien les mots de Rosemarie, avenue Jean-Moulin : « *Et je réalise que je fais partie de ce quartier que j'ai tant de fois traversé sans lui accorder d'attention, un lieu qui n'était qu'un cadre, un environnement, des rues, des maisons. De passagère permanente, me voici devenue résidente.* » ● C. T.

### ✕ SAVOIR PLUS :

Les Accents têtus, 56 rue Gaston-Lauriau.  
Tél. : 01 42 87 52 37 / 06 60 60 96 60  
<http://www.lesaccentstetus.com>

# tous même toi

TOUS MONTREUIL / N° 14 / DU 29 MAI AU 9 JUIN 2009

Le cahier jeunes  
de Tous Montreuil



© MARIAN LACHMUND

Ils sont jeunes, ils sont curieux, ils sont engagés, ils ont du punch et du talent... L'équipe de Tous Montreuil est heureuse de vous présenter *Tous même toi*, le journal écrit et illustré par des jeunes de 13 à 25 ans que même les plus de 18 ans peuvent lire !



## Touségaux

Handisport et théâtre forum, deux événements pour un même combat : l'égalité des droits.



## Touséco

Sur les pas de la biodiversité ou dans les bacs de la pépinière d'entreprises : on est tous éco !



## Tousmusic

Slameurs pour le Mali ou rappeurs pour le Montreuil Mix Festival, ils font danser les mots.



## Tousimago

Dans Manga y a des bulles oui, mais plus trop à Eugénie-Cotton.



© TOKI

## Edito



**Hafid Bendada**  
Adjoint à la Maire chargé de la jeunesse

### GÉNÉRATIONS

Chaque génération a le devoir de libérer l'esprit humain pour le mener vers le progrès et l'inscrire dans des ambitions supérieures à celles imaginées par la génération précédente. Des jeunes de notre ville, à travers leurs écrits, leurs illustrations, contribuent à faire connaître et partager les talents, les richesses et les interrogations de la jeunesse dans sa diversité. Grâce à leur talent, à leur énergie, à leur engagement, ces jeunes ouvrent une porte d'expression. Il incombe aux autres générations d'accompagner, de transmettre leurs expériences et de partager leurs savoirs et particulièrement en période de crise. C'est l'idée de la solidarité intergénérationnelle à laquelle notre majorité œuvre aujourd'hui. C'est aussi de cette manière que nous œuvrons pour faire du vivre ensemble une réalité et non un slogan.

## Du sport dans mon fauteuil

Dans le cadre du forum de l'égalité des droits et du citoyen, les services de la jeunesse et des sports ont organisé une manifestation handisport le 13 mai au complexe Montreuil sports-loisirs. Si le fauteuil était roulant, le débat, lui, n'était pas faux, et a roulé entre les jeunes, qu'ils soient ou non en situation de handicap.

« **T**rop facile, le fauteuil roulant ! », déclare Manon, 12 ans, du collège Fabien. Surprenant ? « Pas du tout, selon Gisèle Bougon, elle-même atteinte de myopathie. Manon, comme toutes les personnes valides, est en pleine possession de ses moyens. Musculairement, personnes handicapées et non handicapées ne sont pas à égalité. » Et il suffit de la regarder tester le parcours de motricité avec sa canne pour se rendre compte qu'un simple trottoir constitue pour elle un véritable obstacle. Car l'objectif de la manifestation de ce 13 mai consiste non seulement à « se mettre à la place de » mais aussi à sensibiliser et informer sur les problématiques liées au handicap.

### On dit sport comme handisport

Message reçu 5 sur 5 par Tom, 9 ans, de l'école Jules-Ferry 2. Il expérimente l'activité sarbacane, l'un des cinq ateliers mis en place par le Comité régional d'Île-de-France handisport. Une première pour lui. « Je trouve

« Pourquoi ne pas s'inspirer de ce forum dans le sport en général et pour les JO ? Les sportifs français participant aux Jeux paralympiques rapportent plus de médailles que les autres ! » Gisèle Bougon, 46 ans.



« J'ai testé le basket en fauteuil car je pratique ce sport en club, et savoir comment on peut jouer sans les jambes, ça m'intéresse. Au début, je trouvais ça dur mais j'ai fini par m'habituer même si c'est plus facile avec les jambes. »

Jean-Marc, 15 ans, lycée Jean-Jaurès

que ce sport est bien car tout le monde peut le faire. Même les personnes en fauteuil. » La découverte vaut d'ailleurs pour tous, y compris les personnes handicapées puisqu'il s'agit aussi ici de les orienter vers des sports ou des structures sportives en capacité de les accueillir. « Grâce à la loi du 11 février 2005 sur l'égalité des chances, les actions, comme celles d'aujourd'hui en faveur des personnes handicapées, se multiplient », explique Romuald Caterina du comité Handisport. « Et elles se multiplieront encore à Montreuil », assure Djamel Bouda, responsable du secteur socio-sport du SMJ, fort du succès de la manifestation qui a compté plus de 150 participants. ● Ceta Doucouré, Pauline Dujardin et Adèle Gillier

« Je joue au tennis depuis longtemps. Mais ma maladie, la myopathie, s'est dégradée. Depuis deux ans et demi je suis obligée de jouer en fauteuil adapté : roues inclinées, antibascule à l'arrière et sangles pour me tenir les jambes. Il faut s'adapter mais ça me permet de jouer au tennis six heures par semaine. » Sophie Fraioli, 38 ans

### Citoyenneté

## Filles et garçons : drôles de relations

Après la manifestation handisport, slam, théâtre d'improvisation et danse hip-hop ont illustré la dernière thématique du forum de l'égalité des droits et du citoyen : les relations filles-garçons.

« Arouna : Ça va ?  
Aïcha : Ouais bien ou quoi ?  
Arouna : C'est toujours bon pour samedi ?  
Aïcha : Ouais. Tu stresses ?  
J't'intimide ou quoi ?  
Arouna : N'importe quoi !  
T'es à l'heure samedi ! »  
Arouna fait son macho et devient agressif... Nous ne sommes pas

dans une rue de Montreuil mais au café La Pêche, samedi 16 mai. La scène qui se joue est interprétée par les Fées No Men. Une junior association qui a pour but de sensibiliser sur les conditions des jeunes de banlieue. Ses membres, Ceta, les deux Djouma, Oumou et Mariama ont choisi le théâtre forum pour débattre avec le public sur les

relations filles-garçons. Et pour le toucher, elles ont mis en scène une histoire de relations amoureuses entre jeunes. À la fin de chaque scène jouée, Djouma intervient en interpellant la salle pour lui demander son avis. Elle l'invite à s'exprimer sur le thème interprété avant de lui proposer de rejouer la scène selon sa vision.

Sabrina est l'une des nombreuses participantes à se prêter au jeu. Elle réinterprète la scène des préparatifs d'avant le rendez-vous. Il s'agit pour elle de persuader Aïcha de ne pas s'habiller comme une « catin ». Car dans la scène précédente, une comédienne conseillait au personnage d'Aïcha de porter une tenue très sexy pour mieux plaire, pensait-elle, à Arouna. Rendre les spectateurs acteurs pour aborder des sujets sensibles et les faire réagir, tels sont aussi les objectifs de ces saynètes interactives, acte II du forum de l'égalité des droits et du citoyen. Et comme du théâtre au hip-hop il n'y a qu'un pas... de danse, les groupes Et vie danse et Masta Moda ont conclu cette journée avec l'association Apeel qui a balancé ses textes slamés sur le sujet. ● Pauline Dujardin et Aurore Le Bris



# On n'est pas sérieux quand on a 77 ans

Embarqué à bord du *Chansonnier* le 15 mai dernier pour croquer la sortie de printemps des retraités, Damien, 17 ans, a débordé de son cadre. Ce qu'il veut savoir ? Comment ils vivaient à son âge, et si « c'était mieux avant » ?

Quand ils évoquent leurs 17 ans, Michel, Andrée, Julienne parlent d'abord de leurs premiers pas dans le monde du travail. Michel a obtenu son certificat d'études à 14 ans et il est employé dans une entreprise de plaquage de bois. « Je devais aller à l'usine car j'étais soutien de famille », explique-t-il. De son côté, Germaine fait son entrée dans la vie active à l'âge de Damien. « Quand j'ai débuté, je trouvais que mes collègues étaient vieilles. La plus âgée avait 25 ans », s'amuse l'octogénaire. Julienne, elle, se plaint d'avoir dû rendre des comptes à ses parents jusqu'à 24 ans. L'âge de son mariage. « Notre jeunesse était placée sous le joug parental. Nous leur donnions notre paie, nos mères nous accompagnaient au bal même quand on était majeurs ! » Et cette mise sous tutelle « a vraiment infantilisé notre génération, estime Germaine. Aujourd'hui, à cet âge, les jeunes sont plus adultes. Plus libres surtout ».

## Tous sur le même bateau

L'absence de liberté, un sentiment qui fait l'unanimité auprès de nos anciens jeunes qui ont aussi vécu la guerre. « De mes 17 ans, je garde le souvenir de la peur. Les descentes dans les caves pour se protéger des bombardements. La privation

aussi », raconte Andrée. Julienne confirme : « Nous manquions de tout. L'inverse d'aujourd'hui en somme. » Et Damien d'ajouter : « Tout semble tellement plus facile de nos jours... »

Ce n'était donc pas mieux avant ? Selon Michel « si la vie était plus rude, il y avait plus de chaleur humaine. Actuellement, c'est chacun pour soi ». Quant à Josiane, elle pense que les jeunes étaient plus instruits autrefois. « Peut-être, rétorque Damien. Mais nous avons d'autres savoir-faire. Nous maîtri-



© DAMIEN LACOMBE

sons par exemple les nouvelles technologies. » Et Josiane d'admettre qu'« il faut évoluer ». Un autre sujet sur lequel tous deux tombent d'accord ? La qualité de l'alimentation actuelle. Pas de quoi nous faire déjanter les papilles. Conclusion : on n'est pas sérieux quand on a 17 ans. Mais on ne l'est pas non plus quand on en a 77. ● A. L.

Les animations de quartier seront encore ouvertes cet été, pour laisser le temps à tous de s'adapter.

© MAËVE



## La question

### Quel avenir pour les animations de quartier ?

Les animations de quartier fêtent leurs vingt printemps et leur fermeture a été annoncée. *Tous Même Toi* fait le point sur cette décision qui n'a pas toujours été comprise sur le terrain... et qui n'est pas aussi fatale qu'on le croyait.

Créées en 1989, les animations de quartier dites « pied d'immeuble », ouvertes le mercredi et pendant les vacances scolaires, devaient s'adresser aux enfants ne fréquentant pas les centres de loisirs. Elles ont pour but de les accompagner vers des structures associatives, culturelles, sportives et les centres de loisirs. Au nombre de quatre au départ, puis de sept depuis 2002, elles ont évolué au fil du temps pour offrir aux enfants des activités similaires aux centres de loisirs, et parfois même en association avec eux. Un concours de danse intercentres a ainsi vu le jour à leur initiative. « Ce sont des pro-

#### Inquiétude

La municipalité a donc pris la décision de revoir en profondeur l'organisation des animations de quartier. Certains animateurs et directeurs des animations de quartier s'en inquiètent : « Les enfants iront-ils volontiers dans les centres de loisirs ? Les familles pourront-elles payer ? Les animateurs resteront-ils employés par la municipalité ? » La mairie assure qu'« aucun enfant ne sera abandonné sur le bord de la route ». Elle a engagé une démarche d'accompagnement en collaboration avec les animations de quartier et les centres de loisirs. Quant aux animateurs, tous sur des contrats horaires, ils ont été rencontrés individuellement et il leur a été proposé soit d'intégrer les centres de loisirs soit de postuler en interne sur des postes ouverts selon les compétences de chacun et les postes à pourvoir.

#### Un nouveau dispositif à la rentrée

La crise économique a frappé et continue de frapper lourdement de nombreuses familles montreuilloises qui ne partiront pas en vacances cet été et toute modification dans les habitudes concernant les enfants pendant cette période génère de l'incompréhension. « Or, pour être vécu et compris par tous de manière positive, le changement doit se faire en douceur », explique l'élue. Les animations de quartier fonctionneront donc normalement durant les mois de juillet et août prochains. Et, à la rentrée scolaire, la municipalité proposera aux Montreuillois un nouveau dispositif. ● Louis Pommier



© AURÉLIEN

fessionnels de l'animation, tout comme leurs collègues des centres de loisirs », déclare Mouna Viprey, Première Adjointe à la Maire chargée de l'enfance et des affaires scolaires. « Mais, alors que nous accueillons chaque jour plus de 2000 enfants en centres de loisirs, on n'en compte pas plus de 120 en animations de quartier. Il y a très peu de mixité sociale dans ces lieux ! Or, notre combat de gauche est de préserver dans la ville la mixité sociale qui est le socle de l'égalité. »

Une croisière pour croiser les points de vue.



© SOPHIE ELMOSNINO

Tous égaux

▶▶ Lundi 4 mai, salle du conseil municipal



1

1 ▶ Première rencontre officielle des jeunes Européens. L'occasion de se présenter en tant que citoyen au travers de courts métrages.

© MELVIN ISRAEL

▶▶ Lundi 4 mai, jeux de brise-glace



2

2 ▶ En ce lundi 4 mai, Français, Anglais, Espagnols, Allemands et Roumains font tomber les dernières barrières de l'Europe.

© MARIAN LACHMUND

▶▶ Mardi 5 mai, préjugés et

# L'Europe ? C'est nous !

Du 3 au 10 mai, de jeunes Européens venus d'Espagne, de Grande-Bretagne, d'Allemagne et de Roumanie se sont réunis à Montreuil. Durant une semaine, ils ont pu échanger leurs visions de l'Europe, préciser la place qu'ils voulaient y prendre et nouer de précieux liens pour demain.



5

▶▶ Jeudi 7 mai, manifestation contre les discriminations

8 ▶ L'esplanade Manouchian investie par les jeunes du lycée Jean-Jaurès et du quartier. Anaïs, de l'association Stop disci, au centre de l'événement qu'elle a elle-même porté. Au programme : débats au café La Pêche et au lycée, scène ouverte aux jeunes artistes montreuillois.



8

9 ▶ « À s'asseoir sur un banc cinq minutes avec toi et parler » avec les jeunes Européens « tant qu'il y en a ». Visite d'un chantier école dont le banc est l'une des réalisations.

© SOPHIE ELMOSSINO



9

© GILLES DELBOS

▶▶ Vendredi 8 mai, commémoration du 8 mai 1945



10

10 ▶ Dépôt de gerbes par quatre jeunes des pays invités. L'Allemand Gregor, l'Anglaise Bethany, la Roumaine Alina, l'Espagnol Abraham et la Française Séverine, réunis pour célébrer la mémoire des victimes de la Seconde Guerre mondiale. Un symbole fort.

© GILLES DELBOS

11 ▶ Bilan de la Semaine des rencontres de la jeunesse européenne, lors de la fête du 9 mai au parc des Beaumonts. Les délégations confient leurs sentiments sur cette initiative fédératrice.

11



© MARC MECHENOJA

▶▶ Samedi 9 mai, journée de l'Europe

12 ▶ Free aux Beaumonts. Ce n'est qu'un au revoir : « See you in Sunderland the next meeting of European youth. »

## ▶▶▶ Lundi 4 mai, rallye montreuillois



**3** ▶ Première visite ludique et culturelle de Montreuil concoctée par l'Office de tourisme. Au pas de course, à la recherche d'un bâtiment rouge et blanc...

© MELVIN ISRAEL

## ▶▶▶ Lundi 4 mai, rallye montreuillois



**4** ▶ Bâtiment rouge et blanc : identifié. C'est le Nouveau Théâtre de Montreuil. Direction : l'église. « That's the way, Friends... » Le rallye : le meilleur moyen de se connaître et de connaître la ville. Au total, cinq équipes mixtes mais un seul vainqueur.

© MELVIN ISRAEL

idées reçues



**5** ▶ Les Allemands boivent de la bière, les Français aiment la baguette, les Anglais vivent sous la pluie et les Espagnols font la sieste. Et les Roumains dans tout ça ?

© MARIAN LACHMUND

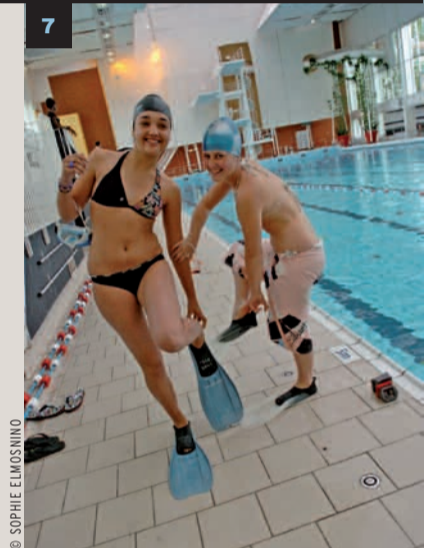
## ▶▶▶ Mardi 5 mai, baptême de plongée



**6** « Alors, ça gaze ? »

**7** ▶ Immersion dans le grand bleu montreuillois avec Andrea (à gauche) et Carla (à droite). Et la palme du Meilleur Film étranger revient à l'Espagne pour *Titanic*.

© SOPHIE ELMOSONO



© SOPHIE ELMOSONO

ité

## ▶▶▶ Samedi 9 mai, journée de l'Europe



12

© MARC MECHENOVA

**P**our la première fois Montreuil a été le théâtre des rencontres de la jeunesse européenne. Venue de Manresa (Espagne), de Sunderland (Angleterre) et de villes jumelées avec Montreuil – Bistrita en Roumanie et Cottbus en Allemagne –, une vingtaine de jeunes ont été accueillis avec enthousiasme par de jeunes Montreuillois. Lors de débats et d'ateliers, chacune des délégations, accompagnée de coordinateurs, a donné sa définition de la citoyenneté européenne et présenté la manière dont elle était inculquée dans son pays, via l'éducation, les institutions locales dévolues à la jeunesse. Au-delà de l'aspect protocolaire, ces rencontres ont permis d'échanger et de mieux connaître ses voisins européens, à travers des activités ludiques et culturelles. Un bon moyen de mettre fin aux stéréotypes et idées reçues mais aussi de découvrir ceux qui, avec nous, construiront et écriront l'histoire de demain. Après ce premier rendez-vous réussi dont le point d'orgue fut la fête de l'Europe du 9 mai, prochaine étape européenne : le 7 juin. Dans les urnes. ● Marc Mechenoua

## ▶▶▶ Samedi 9 mai, journée de l'Europe

## Tous éco

## À la recherche de la biodiversité

Durant la Semaine de la biodiversité qui s'est tenue du 11 au 17 mai dans la ville, Mouna, de la junior association Caspa qui se mobilise sur les questions environnementales, a demandé aux Montreuillois qu'elle rencontrait dans la rue leur définition de la biodiversité. Sans surprise, la définition la plus précise est donnée par des élèves... du lycée d'horticulture !



© SARAH



**Gaëlle Leroy, 31 ans, travailleuse indépendante**

« C'est le respect de la nature, des différentes espèces. En bref le maintien de la faune et de la flore. Cela se traduit à notre échelle par des choix politiques et commerciaux. Je vois un autre aspect dans la biodiversité

qui serait plutôt une autre manière de consommer. En ce qui me concerne, je préfère par exemple acheter des produits bio ou issus du commerce équitable. D'ailleurs dans notre famille nous avons un certain ancrage qui tend vers le végétarisme. »

© SOPHIE ELMOSNINO



**Jean-Philippe Farouil, 36 ans, facteur**

« Moi, cela m'évoque surtout la mixité des populations car trop de monde a tendance à oublier que la biodiversité inclut aussi l'espèce humaine. Quant aux produits biologiques, d'où le préfixe bio, je regrette qu'ils soient trop chers pour être accessibles à tout le monde. »

© SOPHIE ELMOSNINO



**Hawa Traoré, 15 ans, 3<sup>e</sup>**

« La biodiversité signifie littéralement la "diversité de la vie" en grec. Plus précisément je définirais cela comme la multitude d'espèces qui forment la faune et la flore environnante. Je pense qu'il est très important de la préserver :

selon moi, il faudrait arrêter la déforestation en Amazonie, utiliser moins de pesticides et pratiquer plus massivement le tri sélectif. »

© MEHDI BOUSSEKHINE

**Et les gagnants sont... Josselin (18 ans), Camille (17 ans) et Maxime (17 ans), lycée horticoles**

« On appelle biodiversité les espèces et zones naturelles qui nous entourent, tout ce qui constitue l'équilibre du monde à la fois animal et végétal. C'est une des notions que nous abordons dans notre formation car nous sommes habitués à agir directement sur les paysages. On nous apprend notamment à moins polluer, à remplacer les désherbants par des produits naturels. » ● Propos recueillis par Mouna Chambon, de l'association Caspa



**Gérard Lefèvre, 67 ans**

« La biodiversité, je ne sais pas ce que c'est. Je dirais que cela a un lien avec l'ensemble de toutes les petites choses que je pratique régulièrement. Rouler à vélo, faire attention aux énergies que je consomme, ne pas polluer ni gaspiller. On n'est pas obligé d'avoir douze paires de chaussures ! »

© SOPHIE ELMOSNINO



**Matthieu Ghzayel, 44 ans, commerçant**

« La bio... quoi ? ! C'est quoi ça ? Ça a un rapport avec les trucs bio, non ? Moi qui travaille dans le commerce, je ne cherche pas à comprendre l'origine de mes produits. Bio ou pas bio, pour moi c'est pareil, pourvu que ce soit bon. »

© SOPHIE ELMOSNINO



© MEHDI BOUSSEKHINE

## Emploi

## À Montreuil poussent les jeunes entrepreneurs

Il y a onze ans, Montreuil créait sa pépinière d'entreprises. Elle est aujourd'hui une référence en matière de création d'entreprises et de développement du territoire.



© SARAH

Ils sont montreuillois ou viennent de l'Est parisien, et ils n'ont qu'une envie : entreprendre. Depuis 1998, la municipalité a mis en place une structure d'accompagnement à la création d'entreprises : « la pépinière ». Une initiative qui porte ses fruits, puisqu'en dix ans elle a accueilli plus d'une soixantaine d'entreprises. L'objectif est d'offrir la possibilité aux entrepreneurs de bénéficier de locaux de qualité, à bas prix, d'un accompagnement et d'un suivi de l'entreprise. « Cet accompagnement se

fait en général sur deux ans, car ce sont les deux premières années qui sont les plus importantes », précise Catherine Pilon, Adjointe à la Maire chargée de l'emploi et du développement économique. En 2007, 62 % des entrepreneurs ont entre 25 et 35 ans, ils sont aujourd'hui deux à avoir 25 ans ou moins.

**Et demain ?**

L'avenir de la pépinière passe, selon Catherine Pilon, par « la création de jeunes sociétés innovantes, dans le secteur de la

recherche, le développement durable et la culture ». Vu de l'intérieur, son avenir passe encore par « un meilleur accompagnement et une plus grande visibilité en créant un site consacré à la pépinière », déclare Anthony Masure, 25 ans, directeur de Molusk, fabricant de bijoux en PVC souple. En revanche, Stéphane Nai-Im Tholander, 23 ans, cocréateur d'UMAPS communication affirme que « le principe même de la pépinière permet de créer des synergies entre les entreprises ». Des atouts et des possibilités de croissance qui ne sont pas négligeables en période de crise... ● Marc Mechenoua



## Un slam pour l'âme du Mali

Et si les instruments de musique se mettaient en grève pour protester contre les outrages imposés à la nature par les humains ? Le monde devenu soudain cacophonique déclencherait peut-être une crise musicale mondiale... C'est le fil conducteur de la comédie musicale scolaire *Kangaba's Blues* présentée au centre culturel français de Bamako le 21 avril dernier.

Sur une idée originale de la proviseure adjointe du lycée français Liberté, des élèves issus de cinq lycées de Bamako, associés à sept jeunes Montreuillois, ont réalisé un spectacle extraordinaire. *Kangaba's Blues* met en relief la richesse, mais aussi la surprenante actualité de la charte de Kurukanfuga, sorte de déclaration des droits de l'Homme proclamée au XIII<sup>e</sup> siècle par l'empereur mandingue Soundjata Keïta. Lors des ateliers d'écriture animés, au Mali, par Ousmane Diarra, et en France, par la journaliste Fara C., des lycéens de Bamako ont développé le scénario de la pièce, les Montreuillois une série de slams, autour de thématiques de la Charte : éducation des jeunes ;

place de la femme dans la société, préservation de la nature. Les jeunes accompagnés par le café La Pêche ont d'abord travaillé d'arrache-pied durant plus de trois

Et j'comprends qu'ici,  
Où demain est parfois si loin,  
Préserver pour l'avenir,  
Recycler, s'abstenir  
Fait doucement sourire  
Alors en attendant j'respire  
Et profite, avant que n'vienne  
[le pire,  
Pas près à payer le prix  
Dès qu'viendra l'addition :  
[je m'enfuis  
Urbanie, nature bannie  
Simon Lévy,  
extrait de *Kangaba's Blues*



© DAMIEN LACOMBE D'APRÈS LES PHOTOS DE SHÉRIF GNIMAGNON

mois en atelier pour ciseler leur slam sous la haute exigence textuelle de Fara C., puis leur donner toute leur dimension musicale grâce au saxophoniste Rodolphe Lauretta.

Ensuite ils se sont envolés pour retrouver avec émotion leurs nombreux pairs maliens pour les dernières répétitions et un voyage collectif d'une rare densité sur les traces de la charte du Mandé. De quoi forger un tout autre regard sur l'Afrique. ● Djouma Dembelé et Djouma Dramé

## La charte de Kurukanfuga

Cette charte est issue du serment de la Confrérie des chasseurs du Mandé. Elle a été proclamée par l'empereur du Mali, Soundjata Keïta, lors de son intronisation au XIII<sup>e</sup> siècle. Elle fut transmise par voie orale et retranscrite en 1970. Elle compte 44 articles. Parmi eux :  
**Article 9** : « L'éducation des enfants incombe à l'ensemble de la société » ;  
**Article 16** : « Les femmes, en plus de leurs occupations quotidiennes, doivent être associées à tous nos gouvernements » ;  
**Article 38** : « Avant de mettre le feu à la brousse, ne regardez pas par terre, levez la tête en direction de la cime des arbres pour voir s'ils n'ont pas de fruits ou de fleurs ». ●

## Montreuil Mix Festival Que la scène soit avec vous !

Le festival hip-hop est devenu, cette année, le Montreuil Mix Festival. Focus sur deux groupes de rap participant à cette grande fête.

Le groupe de rap Ghetto Hermanos, originaire du quartier Bel Air-Grands Pêcheurs, est le fruit d'une amitié fortement enracinée dans le bitume. Celle d'Ali Diazz, L'Isolant, Armada et Sanguinario qui ont créé leur groupe il y a quatre ans lors d'un atelier d'écriture au café La Pêche avec Djiak's. « Il nous a apporté les bases, la structure. Les rimes, ça ne suffit pas. Il faut savoir poser. » Leur tendance, c'est le rap conscient. Des textes réfléchis et engagés comme celui de « Traqués par le danger » : « Rage dans les yeux, prières par les cieux/Et partout c'est pareil, l'espérance s'est barrée [...] Ils veulent nous préparer à une vie de voleurs/À mourir avant l'heure [...] Car leur plus grand malheur serait que l'on prenne de l'ampleur. » Autoproduct, leur premier opus, métissé, ouvert à d'autres influences musicales et nourri de leurs racines arabes et

africaines, devrait sortir avant la fin de l'année... mais avant cela, place au bac ! Autre quartier, autre groupe avec OCB Trois jeunes de La Boissière : Fadji, Imran et Diarga. 18 ans chacun et membres de ce groupe de rap depuis trois ans. À leur actif, ils comptent des concerts au café La Pêche, Festival de Bourges... Leurs textes parlent de leur quartier et de la société, à l'image de « notre époque » : « J'ai vu deux ou trois potes goûter à la prison/Mais sache qu'aucun homme sur Terre n'a cette ambition. » Imran explique : « Au départ, on ne savait pas ce qui était bien ou pas bien, car on n'avait que notre avis. » Mais, pour Messaoud Azerou et Modi Niakate, les danseurs-chorégraphes de la compagnie de danse hip-hop États d'âme, qui portent le festival depuis ses débuts, « les valeurs du hip-hop sont la paix, l'unité et l'amour. On

est loin du braquage de banque et de l'image désastreuse qu'en donne la télé ». L'ouverture du festival à d'autres disciplines, voulue par le SMJ, est une réussite. ● Mehdi Aiouna et Aladine Zaiane

Paix unité et amour : les valeurs vraies du hip-hop !



© TOKI

### DICO DU RAP

**Crew** : un groupe d'amis, une bande, un groupe.  
**Flow** : la manière de débiter les textes qui révèle la créativité du chanteur.  
**Egotrip** : style de rap où le rappeur exprime son talent voire sa supériorité.  
**Lyrics** : paroles des chansons.  
**Punchline** : une tournure de phrase qui percute dans l'esprit de l'auditeur.

**net**  
www.montreuil.fr

Ghetto Hermanos :  
www.myspace.com/ghettoher  
OCB :  
http://ocb-officiel.skyrock.com

Tous musico

Tous imago

# Le dessin, c'est son destin

Adeptes d'un noir et blanc tout en nuances de gris, et d'un découpage très cinématographique, Bruno Piron, alias Toki, jeune créateur de BD, ne se réclame pourtant pas du style manga. Rencontre avec un dessinateur montreuillois qui revient de loin.



© TOKI

Refuseriez-vous un billet de 50 euros ? Il y a peu de chance, surtout en ces temps de crise ! Imaginez alors que ce fameux billet soit maudit et qu'en le dépensant l'issue vous soit fatale ! Ce type d'histoire pourrait sortir tout droit d'un roman de Stephen King, mais il n'en est rien. Toki, 23 ans (alias Bruno Piron), a imaginé cette histoire qu'il réalise en BD. Ce jeune Montreuillois a connu un parcours semé d'embûches. Notamment un accident au bras qui l'a éloigné de l'Université mais aussi du dessin. « Je sais pas comment j'ai fait pour m'en sortir », déclare-t-il à la classe de seconde dessinateur-maquetteste du lycée Eugénie-Cotton qu'il est venu rencontrer. Alors que les médecins étaient pessimistes, ce garçon longiligne s'est battu et a retrouvé son intégrité physique. « J'aurais pas eu cet accident, je n'aurais jamais fait de dessin ! » En effet, « après la difficulté vient l'aisance », et il trouve enfin un éditeur qui le signe immédiatement, « Foolstrip, mon éditeur, n'a lu que les deux premières planches, je lui ai raconté l'histoire et il a sorti le contrat ! » Toki développe son style en s'inspirant des westerns... « C'est de là que vient mon influence. Quand tu regardes la scène de fin où les deux cow-boys sont en duel, c'est que des plans : sur le pistolet, sur le regard, sur les mains. » Mais alors qu'en est-il des mangas, le style dont ses dessins se



© TOKI

rapprochent le plus ? « Je n'en ai jamais vraiment lu en fait. Je préfère les comics (ndrl : BD américaine). » Aujourd'hui, Bruno finalise le premier tome de sa BD *Les Chroniques de l'ombre* en format papier, qui devrait sortir en fin d'année. En attendant, il publie une planche par semaine sur le site de sa maison d'édition. À suivre ! ● Aladine Zaiane  
Propos recueillis par les élèves de seconde BT dessinateur-maquetteste de Claire Loupiac du lycée Eugénie-Cotton.

Les illustrations des pages I et VII sont des créations exclusives de Toki.



En voir plus sur : <http://www.foolstrip.com>

## tous même toi

cahier de la rédaction « jeunes » de *Tous Montreuil*  
Coordination : Pascal Famery et Claire Loupiac.  
Rédaction : Pauline Dujardin, Adèle Gillier, Aurore Le Bris, Mouna Chambon, Mehdi Boussekhine, Emma Brierre, Djouma Dembele, Djouma Dramé, Ceta Doucouré, Louis Pommier, Mehdi Aouina, Aladine Azyane, Marie Delhommeau, Marc Mechenoua, Damien Lacombe.  
Illustrations : Lisa Baillon, Arthur Serres, Toki, Damien Lacombe, Melvin Israël, Marc Mechenoua, les élèves de la classe de seconde d'Eugénie-Cotton de Claire Loupiac (Aurélien, Jorande, Maève, Yéliza, Jawed, Joyce, Sarah, Théo, Tristan, Cécile, Chloé, Élie, Mélanie et Teddy).

Remerciements à Élise Thiébaud, Anne Locqueneaux, Sophie Elmosnino (photos) et à la rédaction de *Tous Montreuil*, Françoise Benoïste et Olivier Dechaud (maquette), Brigitte Mugel (relecture) ainsi qu'à l'équipe du service municipal de la jeunesse.

### Formation

## L'Éducation nationale tire un trait sur la section BT dessinateur-maquetteste

Cette année encore à Eugénie-Cotton, les élèves du BT dessinateur-maquetteste\* travaillent d'arrache-pied pour obtenir leur diplôme car les épreuves approchent à grands pas. Une filière que l'Éducation nationale a décidé de supprimer...

« Avec quarante et une heures de cours par semaine, ils deviennent, en trois ans de formation, des techniciens pointus et créatifs », explique Claire Loupiac, un de leurs professeurs. Cours de dessin, d'arts appliqués, de communication visuelle, mais aussi de photo, de français ou d'anglais composent leur emploi du temps. Ils travaillent sur la création de couvertures de livres, de logos, de publicités et se définissent eux-mêmes comme des « touche-à-tout ».

Touche-à-tout... sauf à l'informatique ! Une lacune d'importance pour un métier aujourd'hui large-

ment passé au numérique. « Le programme de ce brevet de technicien, qui date de 1980, n'a jamais été réformé », souligne Mme Clerc, proviseure du lycée Eugénie-Cotton. Il a manqué la mutation profonde engendrée par l'informatisation du métier. Lorsqu'ils sont confrontés au monde professionnel, la déconvenue des élèves est grande. Trouver un stage sans connaître la pratique de la PAO\*\* se révèle très difficile : « Ils ne veulent pas de nous », témoignent Lysiane et Flora, élèves de terminale. Malgré cette frustration, tous s'indignent de la suppression du BT, comme au lycée Maximilien-Vox à Paris où élèves et profes-



© CÉCILE

seurs se sont aussi mobilisés contre cette décision. « Eugénie-Cotton applique les orientations de l'Éducation nationale qui a choisi de supprimer cette formation jugée obsolète et en double avec la filière STI Arts appliqués, également de niveau bac, l'alternative proposée », explique Mme Coupert, l'inspectrice d'académie. Pourtant, cette filière ne propose pas la même immersion dans le domaine artistique

(26 heures de dessin par semaine dans le BT) et n'accepte pas les élèves plus faibles dans les matières classiques. M. Maire, professeur à Maximilien-Vox, regrette pour sa part « la disparition de cette offre alternative, qui ramenait les élèves vers un cursus scolaire plus stable ». ● Marie Delhommeau

\* Brevet de technicien.

\*\*Publication assistée par ordinateur.

## La parole aux groupes

## MINORITÉ MUNICIPALE

## Groupe communiste

**BOULEVERSER L'ORDRE SOCIAL**

Il ne s'agit pas dans cette tribune d'un appel à voter pour telle ou telle liste, lors des élections européennes du 7 juin.

Juste évoquer les enjeux et montrer à quel point un ordre injuste s'est déjà installé à l'échelon européen, la nécessité qui en découle d'inverser cette logique libérale barbare, qui broie et casse.

Pour faire simple : quelle Europe voulons-nous ? Une Europe soluble dans le capital et la finance, ou bien celle des droits sociaux, de la libre circulation des hommes, une Europe des peuples solidaires ?

Plus l'Europe s'enfoncé dans la tourmente économique, plus la crise est utilisée comme prétexte aux licenciements massifs, aux coupes claires dans les budgets nationaux, à la réduction du pouvoir d'achat. Le chômage explose dans les pays de l'UE, la précarité devient la norme.

Du coup, l'harmonisation sociale par le haut reste le cadavre dans le placard d'une hypothétique « Europe sociale ».

En fait, la crise montre au grand jour la bannière d'une idéologie politique sous laquelle elle s'est placée : celle du néolibéralisme prôné par les forces de droite mais aussi par les sociaux libéraux, qui tour à tour ont été majoritaires en France et en Europe et ont mené peu ou prou à des politiques de régression, décevant l'espoir et l'aspiration à vivre mieux, aboutissant en 2007 au résultat calamiteux que le monde du travail paie aujourd'hui très cher : l'élection de Nicolas Sarkozy.

L'Europe libérale n'est pas une fatalité. Mettre un coup d'arrêt à l'orgueil et aux passions des hommes puissants qui ignorent les droits et les besoins des plus faibles, c'est possible quand les enjeux sont identifiables et clairement débattus, comme lors du référendum en 2005.

Pour l'heure, il est urgent de bouleverser l'ordre social, de construire des convergences entre associations, syndicats, partis politiques, pour des alternatives sociales, écologiques et démocratiques qui rompent avec ces politiques parce que décidément oui une autre Europe est possible. ■

## Groupe Gauche unie et citoyenne

**LES CENTRES MUNICIPAUX DE SANTÉ EN QUESTION : DEUX POIDS, DEUX MESURES ?**

**Le 18 mai 2006** dans un message de soutien contre la fermeture par la Croix-Rouge du centre de santé Blumenthal d'Épinay, Mme Voynet, sénatrice de Seine-Saint-Denis, déclarait :  
« Dans un département où il y a un besoin criant de PLUS de prise en charge intégrant soin et prévention, il est tout à fait insensé de finir par proposer MOINS... »

**Le 14 mai 2009** au Sénat, lors de la séance concernant l'examen du projet de loi Hôpital Patient Santé Territoire (HPST) : Mme Voynet faisait l'intervention suivante :

« Mme la ministre a salué hier l'importance du travail des jeunes praticiens au sein des centres de santé, dont beaucoup sont municipaux ; c'est le cas dans ma ville de Montreuil. Là où la démographie médicale est déficitaire, ces centres assurent la permanence des soins. Ouverts à tous, ils dispensent des soins peu coûteux pour la collectivité. Ils garantissent en outre une forme de démocratie sanitaire en agissant dans de nouveaux domaines comme la lutte contre l'obésité, la prise en charge des affections de longue durée ou la prévention des toxicomanies. »

**D'accord avec ces propos MAIS** nos concitoyens ne comprennent pas les décisions prises à Montreuil par Mme Voynet, maire de la ville.

En effet, la municipalité, **sans concertation** avec les professionnels, ni débat avec les usagers, envisage de fermer le centre de santé Voltaire à la fin de l'année, et commence à réduire l'offre de soins dans d'autres centres :  
- la fermeture partielle du service de radiologie,  
- l'arrêt des prélèvements,  
- la fermeture de la mammographie.

**Il s'agit pour notre ville de la remise en cause d'un acquis social.** Les centres de santé y existent depuis 1935, c'est-à-dire depuis toujours pour la majorité des Montreuillois.

Les différentes municipalités qui se sont succédé depuis cette époque ont toujours perpétué et renforcé leur

## Groupe socialiste

action.  
Montreuil est une des villes qui compte le plus de centres de santé municipaux.

Dans le même temps, on assiste à :  
- une recrudescence de pathologies dues à la pauvreté et que la crise économique va accentuer,  
- la nécessité de prendre en charge des populations migrantes et parfois sans papiers qui vivent dans des conditions sanitaires précaires,  
- des menaces de pandémie qui planent au-dessus de nos têtes.

**Les centres de santé exercent une mission de service public en matière de veille sanitaire, de prévention, d'information et garantissent l'accès aux soins pour tous.** Ils doivent tous pouvoir poursuivre cette mission.

En ce moment au Sénat le projet de loi Hôpital Patient Santé Territoire (HPST) porté par R. Bachelot est en débat.  
**Il vise sous couvert de réorganisation à démanteler le service public de santé au profit du secteur privé en rentrant dans une démarche marchande et comptable des soins. Nous devons résister.**

C'est pourquoi, **il faut un moratoire sur la fermeture du centre Voltaire** pour étudier les besoins de Montreuil en matière de santé publique, d'autant plus que le PLU prévoit une augmentation substantielle de la population à court terme.

Il est aussi essentiel **d'associer les usagers** (dont nous faisons tous partie) et **les associations du monde de la santé** à l'élaboration du Plan local de santé publique. **Il est indispensable de construire là comme ailleurs dans une démarche de concertation.** Nous sommes prêts à participer à cette démarche et à faire preuve de propositions autour desquelles un accord global et constructif pourrait naître.

Comme tous les services publics, la santé est gravement menacée, il s'agit de refuser, de résister pour que toutes et tous, et surtout les citoyens les plus fragiles, puissent continuer d'accéder à un droit fondamental. ■

## MAJORITÉ MUNICIPALE

## Groupe Montreuil Vraiment

**LA POLITIQUE DE SANTÉ À MONTREUIL**

Nos priorités : l'accès aux soins pour toute la population et la complémentarité entre les acteurs de santé. C'est dans cet esprit que nous avons lancé une démarche inédite à Montreuil d'élaboration d'un plan local de santé publique afin de nous doter, pour les trois années à venir, d'une politique de santé cohérente et ambitieuse.

Cette démarche associe l'hôpital André-Grégoire, les médecins de ville, les associations et nos interlocuteurs institutionnels (DDASS, conseil général, CPAM). Les habitants seront consultés dans le cadre de réunions de quartier et thématiques. Une conférence locale de santé est prévue au second semestre 2009.

Outre la complémentarité indispensable entre les acteurs, l'objectif consiste à renforcer les actions de santé comme la lutte contre l'obésité infantile avec 2 300 enfants dépistés en 2008, la santé bucco-dentaire ou encore la santé mentale. Ce plan constituera le socle du contrat local de santé à négocier avec l'agence régionale de santé pour l'avenir.

L'accès aux soins pour tous à Montreuil est rendu difficile par la pénurie de médecins et d'infirmières et par le déséquilibre territorial dans l'offre de soins concentrée à 75 % en centre-ville et Bas-Montreuil. Certains quartiers sont dramatiquement sous-équipés comme Bel-Air - Grands-Pêcheurs avec à peine 3 %. C'est pourquoi nous allons y ouvrir un nouveau centre municipal de santé début 2010, dans le cadre du transfert des moyens du centre Voltaire. Non, il n'y a aucune atteinte à l'accès aux soins dans le Bas-Montreuil garanti par un centre de santé associatif ouvert en 2007. En 2008, ce centre a accueilli 20 000 patients dont 17 % bénéficient de la couverture médicale universelle, ainsi que 960 étrangers sans papiers (AME), soit près de 5 % de ses usagers. L'immobilisme préconisé par la minorité municipale ne peut que desservir les CMS qui, depuis leur création en 1935, n'ont pas suffisamment évolué alors qu'il est impératif aujourd'hui que ces structures s'adaptent aux besoins de santé nouveaux des Montreuillois. ■

## Après le 13<sup>e</sup> titre, rendez-vous le 11 juin

Dimanche 17 mai sur le stade Jean-Delbert du complexe sportif des Grands-Pêcheurs, le Club athlétique de Montreuil 93 a remporté un nouveau titre de champion de France interclubs, le 13<sup>e</sup> d'affilée ! Cette nouvelle ligne de palmarès inscrite, les « Jaunes et bleus » nous donnent rendez-vous le 11 juin, sur ce même stade, pour entrer dans la légende.

### Athlétisme

**L**a pluie et le froid, pour la saison, n'ont pas permis la réalisation de grandes performances. Cela a nivelé les épreuves, mais n'a en rien amoindri la chaleur des supporters et l'ardeur des athlètes. La dernière concurrente du relais 4 x 400 mètres féminin arrivée, le dernier lancer de disque mesuré, il paraît évident à tous que le Club athlétique de Montreuil 93 (CAM 93) vient une nouvelle fois de remporter ce titre de champion de France interclubs, le 13<sup>e</sup> de suite, et ce malgré la disqualification de son relais 4 x 100 mètres qui le prive de plus de 800 points. Le Lagardère Paris Racing et ses stars doivent se résigner et prendre leur mal en patience. Ils n'ont rien pu faire face au collectif et à l'envie des « Jaunes et bleus ». Beaux joueurs, ils viennent féliciter leurs rivaux et se donnent rendez-vous l'année prochaine... Les résultats officialisent cette



nouvelle ligne de palmarès pour les Montreuillois. La fête est complète, les deux équipes s'imposent. Toutes deux représenteront donc la France à la Coupe d'Europe des clubs champions l'année prochaine. Les 30 et 31 mai, les deux équipes tenteront, en Slovaquie, de retrouver l'élite européenne. Pour cela, il leur faudra s'imposer ou au minimum finir deuxième de cette poule B européenne.

### Une victoire bien arrosée

Les Montreuillois peuvent laisser libre cours à leur joie. Les

défilés à la rivière de steeple peuvent débuter. Ainsi, Jean-Claude Lerck, président heureux, se dirige, porté par les athlètes, pour son bain traditionnel. La Maire se prête volontiers à cette tradition, soulignant si besoin encore que la municipalité est aux côtés du club dans les prochaines épreuves à venir. Le 11 juin, la Ville, avec le CAM 93, organise la première étape du meeting des circuits professionnels Alma Tour 2009 sur ce même stade où ils viennent de signer un nouvel exploit. Une étape importante dans la



professionnalisation du club souhaitée par la Fédération française d'athlétisme. Quelques-uns des héros de cette journée seront ainsi de nouveau en piste le 11 juin avec les plus grandes « stars de la discipline ». Ainsi, Teddy Tamgho, vainqueur du concours de triple saut avec 16,80 mètres, sera du nombre. « Les conditions n'étaient pas idéales, mais je suis satisfait. Il me reste quelques détails techniques à mettre en place et je pourrai ensuite lâcher les chevaux. À Montreuil, le 11 juin, il y aura un



très beau concours avec beaucoup de monde. J'ai très envie d'y réaliser quelque chose », prévient le champion du monde junior 2008 qui est aussi le 2<sup>e</sup> performeur mondial de la saison hivernale 2009. Élodie Olivares, 2<sup>e</sup> du 3 000 mètres aujourd'hui, Jeff Lastenet, 1<sup>er</sup> du 800 mètres, Mustapha Raïfak, 1<sup>er</sup> de la hauteur, Yannick Issenbeck, 3<sup>e</sup> du poids..., retrouveront chacun dans leur spécialité, les meilleurs mondiaux avec l'envie de faire une « perf' ». ● Antoine Cousin

✘ SAVOIR PLUS : Résultats : 1. CA Montreuil 67 068 points, 2. Lagardère Paris Racing 65 696 points, 3. Lille Métropole Athlétisme 63 221 points, 4. Franconville Athlétisme Val-de-Marne, 5. Stade Sottevillais 76, 6. AS Aix-les-Bains, 7. Entente Athlétique Grenoble, 8. Martigues Sports Athlétisme.



# L'athlétisme fait son cinéma

Débat avec des personnalités de premier plan, film et documentaire, musique... Le Méliès fait son festival autour de l'athlétisme. « Profession athlète ? » est le thème de cette soirée d'exception. Anne-Marie Heugas, Adjointe à la Maire chargée des sports, nous la présente.

## Meeting international de Montreuil



Anne-Marie Heugas.

### ■ Tous Montreuil : Quel est le sens de cette initiative ?

**Anne-Marie Heugas :** Comme vous n'aurez pas manqué de le constater (Ndr : une campagne d'affichage a été mise en place depuis mi-mai dans les rues de la ville), nous organisons un meeting international d'athlétisme le 11 juin, de 18 à 20 heures, sur le stade Jean-Delbert du complexe sportif des Grands-Pêchers. Quelques-uns des plus grands champions, français et internationaux, en activité seront en piste à Montreuil. Notre implication dans l'organisation d'un événement d'une telle ampleur marque notre volonté d'accompagner le développement du milieu sportif tout autant que celle de valoriser l'image de notre ville et de notre département. Pour cela, nous nous

appuyons sur la « richesse » et le savoir-faire du Club athlétique de Montreuil 93 qui vient de remporter dimanche dernier (le 17 mai à Montreuil) le 13<sup>e</sup> titre de champion de France interclubs. Plusieurs athlètes du CA Montreuil 93 notamment participeront au meeting avec parfois des chances de médaille dans un contexte très relevé.

Cette manifestation, nous avons souhaité que le plus grand nombre de Montreuillois puissent en bénéficier. La soirée exceptionnelle du 4 juin au cinéma Le Méliès sur le thème « Profession athlète ? » s'inscrit dans cette démarche. Le libre accès au stade ainsi que les animations en lever de rideau du meeting (relais scolaire, scène musicale ouverte aux artistes montreuillois), l'implication des jeunes de la ville au sein de l'or-

ganisation font également partie de cette démarche.

Dans le cadre du Méliès, il nous a semblé intéressant à plus d'un titre d'organiser un temps de rencontre et d'échanges sur la question sportive et particulièrement sur la profession d'athlète autour d'un média culturel, le cinéma. ● **Propos recueillis par Antoine Cousin**

✘ **SAVOIR PLUS :** Programme de la soirée : Athlétisme et cinéma au Méliès, le 4 juin à 20 h 15. Projection de *Collège*, (sportif par amour) de B. Keaton et J.W. Horne (USA - 1927 - 1h10), suivi de *Cœurs d'athlètes* de Régis Wargnier et Patrick Montel (France - 2003 - 1h). Débat en présence d'Anne-Marie Heugas, Adjointe à la Maire chargée des sports, Maurice Houvion, entraîneur national de la perche, Franck Chevalier, directeur technique national de l'athlétisme, Antoine Nana-Djimou, médaille de bronze aux championnats d'Europe en salle d'heptathlon 2009 (CAM93), Richard Maunier, membre de l'équipe de France du 4 x 400 m (CAM93) et Serge Hélan, entraîneur et vice-champion d'Europe du triple saut (CAM93). Musique, Jacques Cambra au piano.



© JEAN-LUC TABUTEAU

## COURIR POUR LE PLAISIR, UTILE !

### Course

Dimanche 28 juin, l'association Courir pour le plaisir organise deux courses populaires dans le cadre de verdure du parc Montreau. Une partie des inscriptions est reversée au profit de l'Association du syndrome de Lowe (maladie génétique rare). Une manière de courir utile pour le plaisir : 10 heures, course de 4km, femmes et hommes ouverte à partir de 12 ans ; 10 h 45, course de 7 km, femmes et hommes à partir de 13 ans révolus. Médailles pour tous, coupes aux premiers de chaque catégorie, lots surprises, tombola...

Inscriptions sur [www.topchrono.biz](http://www.topchrono.biz). Informations (Jean-Benoît Cesar) tél. : 06 15 76 26 15. ●

## Feuille de marque

### RÉSULTATS DES 9 ET 10 MAI

#### ■ BADMINTON CHAMPIONNAT DE FRANCE VÉTÉRANS

À VERN-SUR-SEICHE, LES 8, 9 ET 10 MAI

Catégorie V1 (35 à 40 ans) :

Richard Didier, du RSCM, champion de France vétérans 2009.



© SOPHIE ELMOSNINO

portrait

# Jean-Michel Gros

## Le rugby l'a transformé

■ Trente-cinq ans au service du rugby ! Jean-Michel Gros a découvert le ballon ovale, à 14 ans, par hasard, parce qu'il « n'était bon ni au football, ni au handball » et qu'il trouvait le rugby « plus facile ». En 1974, il intègre le club local qui s'appelle alors l'ASPTT Rugby, car créé par des postiers originaires du Sud-Ouest. « Quand j'ai voulu m'inscrire, il n'y avait aucune équipe de jeunes. Ils m'ont dit que si je voulais jouer, il fallait que je trouve des copains de mon âge pour monter une équipe. C'est ce que j'ai fait », se souvient-il.

Cette première expérience montre à Jean-Louis la voie qu'il va choisir toute sa vie : celle d'éducateur. Que ce soit en tant que joueur, entraîneur, dirigeant ou instituteur, il se considère comme « un éducateur avant tout ! ». Son but ? « Apprendre aux jeunes à vivre en collectivité et leur inculquer les valeurs propres au rugby : l'humilité, le goût de l'effort et l'entraide. »

L'autre caractéristique de Jean-Michel est son dévouement pour son club de toujours, le Rugby Club montreuillois. Pendant sa carrière de joueur, il a joué à tous les postes : ailier, demi-de-mêlée, troisième ligne et même pilier avec « les gros » de devant. En 1995, il fête son jubilé. Mais son sens du dévouement le pousse à rechausser les crampons, à 49 ans, pour remplacer le talonneur blessé pendant trois matchs. « À cette occasion, je me suis souvenu que j'avais des vertèbres... », admet-il. Lorsqu'on lui demande s'il a l'âme d'un supporter, il répond, implacablement : « Je ne suis pas supporter d'une équipe mais supporter du rugby. »

Essai transformé. ● David Lahontan

# À la découverte de l'art sonore

Samedi 6 juin, pénétrez dans un monde parallèle baptisé Circuit #1 dans lequel vos oreilles deviendront vos yeux. Laissez-vous emporter et partez à la découverte de quatorze ovnis musicaux venus, le temps d'un festival, de la planète art sonore.

## Festival d'un genre nouveau

Un atelier de confection de perruques qui émettent des sons radiophoniques, une ancienne confiserie dans laquelle un homme aux allures de savant fou colle, les unes aux autres, d'anciennes bandes de cassettes audio cherchant ainsi à créer l'œuvre du siècle, un jardin en friche au milieu duquel trône une bulle géante reliée à des fils qui font du bruit, un van qui masse les oreilles... Cela ressemble au rêve halluciné d'un poète trouvant le repos de son âme dans les paradis artificiels. Mais c'est une programmation. Quelque chose de bien réel donc, imaginé par Clémentine Ader. Cette passionnée d'art sonore a donné naissance à Circuit #1, un festival en forme de parcours nocturne dans le Bas-Montreuil, le 6 juin prochain. « Les arts sonores existent depuis bientôt cent ans. Tout a commencé lorsque des musiciens allemands ont utilisé des instruments classiques pour créer des sons inédits. Dans les années 20, les surréalistes ont imaginé la poésie sonore. Trente ans plus tard, les progrès en matière d'enregistrement ont fait apparaître la musique électroacoustique. Aujourd'hui, les arts sonores se situent au confluent de l'improvisation, de l'expérimentation et du bidouillage. Ils créent, au jour le jour, une musique autre, faite, le plus souvent, de sons du quotidien

auxquels on ne prête pas attention », explique la jeune femme qui regrette que « son » art soit « marginalisé ».

## Humour bruitiste

Autant dire que ce festival est pour elle un acte de militantisme pédagogique. Festif et abordable s'entend. « L'objet de Circuit #1 est de faire venir les Montreuillois dans des lieux insolites de leur ville tels qu'un atelier de confection de perruques, une ancienne confiserie, un van et un jardin dans lequel la nature a repris ses droits. Ces endroits, parlant à l'histoire de

chacun, seront investis par des musiciens, de renommée mondiale pour certains. Tous auront pour mission de réveiller des souvenirs sonores d'enfance, de surprendre et de faire partager une passion, le tout en présentant des œuvres inspirées par les lieux occupés », explique-t-elle.

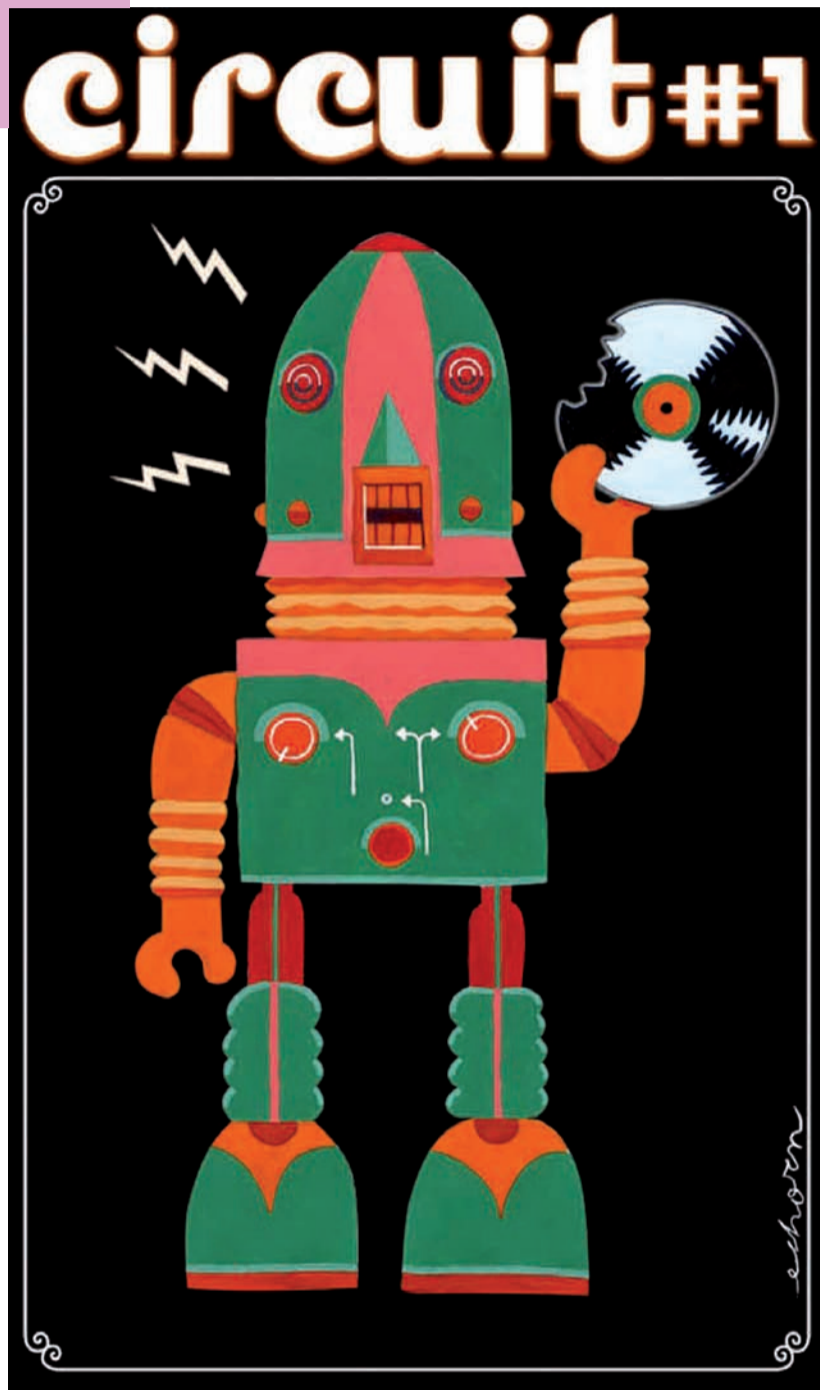
Installations interactives permettant à chacun de créer sa propre musique, apéritif sonore, bal expérimental, humour bruitiste... De ses formes les plus accessibles aux plus pointues, toutes les facettes de l'art sonore seront déclinées en quatorze performances. Un dernier

conseil : lorsque vous partirez à la découverte de ce monde, n'oubliez pas sa devise : « À partir du moment où l'on écoute un son, il devient musique. » ● **Orlane Renou**  
 ✕ SAVOIR PLUS : Tarif 5 euros. Billetterie le 6 juin à partir de 20 heures au 37, rue Robespierre à la Boutique jaune. Des plans détaillés seront distribués samedi 6 juin à la sortie du métro Robespierre et à la Boutique jaune.

Renseignements : 06 61 97 75 46.



TOUTES LES INFOS SUR [www.myspace.com/circuits sonore](http://www.myspace.com/circuits sonore)



## LANCEMENT DES INSCRIPTIONS POUR LES ATELIERS PORTES OUVERTES

Avis aux artistes qui souhaitent participer aux ateliers portes ouvertes les 17 et 18 octobre : les inscriptions sont ouvertes jusqu'au 10 juin.

### Arts plastiques

Les plasticiens qui ne possèdent pas d'atelier pour exposer les 17 et 18 octobre lors des portes ouvertes peuvent bénéficier d'un espace dans l'un des lieux collectifs mis à disposition dans chaque quartier de la ville. Alors, c'est l'heure de s'inscrire pour participer à cette gigantesque fête des arts, pendant laquelle des centaines d'artistes permettent au public de découvrir leur travail. Pour bénéficier de cet accompagnement logistique, des supports de communication, de la promotion de l'événement, il suffit de remplir une fiche d'inscription complétée par un CD des derniers travaux et d'un curriculum vitæ artistique. ● F. C.

✕ SAVOIR PLUS : Le dossier d'inscription est disponible à la mission pour les arts plastiques, centre administratif, tour Rond-Point 93, rue du Capitaine-Dreyfus, 6<sup>e</sup> étage, bureaux 609 et 610, de 14 à 17 heures. Possibilité également de figurer sur le site Internet de la Ville : [www.montreuil.fr](http://www.montreuil.fr)

## PREMIÈRES SCÈNES

Emmenée par des professeurs de lettres et la metteuse en scène de la compagnie La séduisante offensive, une troupe de jeunes acteurs se constitue au lycée Condorcet pour *Grandir sur scène*.

### Théâtre

Apprendre à construire un personnage, puiser en soi les ressources et les sentiments pour comprendre une œuvre théâtrale, prendre conscience de son corps, de sa voix, s'ouvrir aux autres, analyser, interpréter, jouer... Autant d'étapes franchies par les lycéens de Condorcet qui présentent leur spectacle dans la salle Maria-Casarès du Nouveau Théâtre de Montreuil. Sur les thèmes « de la colère et de l'éveil de l'amour », les jeunes acteurs ont choisi les extraits de textes de grands auteurs qu'ils portent sur scène. Une leçon de persévérance. ● F. C.

VOIR AGENDA DES 5 ET 6 JUIN

✕ SAVOIR PLUS : Retrouvez dans le prochain numéro de *Tous Montreuil* l'opportunité d'un stage de théâtre pour ados avec la compagnie La séduisante offensive.



tête de l'art

## Claude Lévêque

### États des lieux à Venise

■ L'artiste montreuillois représente le pavillon français de la 53<sup>e</sup> Exposition internationale d'art contemporain, la Biennale de Venise, qui se tient du 7 juin au 22 novembre 2009. Il y expose une œuvre unique, intitulée *Le Grand Soir*. Dans ce titre, est exprimée la mutation d'une société à l'autre, contre-courant des États politiques actuels. L'artiste mène une révolution imaginaire où l'espace, le son et la lumière constituent la matière du « je ». « *Tous les lieux m'intéressent si je peux m'y impliquer*, explique Claude Lévêque. *Le pavillon présente un espace difficile mais très intéressant. Il faut réagir dans l'espace selon les circonstances. J'aime l'échange avec le public, j'ai besoin de lui pour voir quelles réactions cela va susciter. C'est encore plus important aujourd'hui, où la culture est remise en question. La société sans culture n'existe pas, cela impliquerait la fin de la civilisation.* » Les visiteurs, confrontés à un « danger », s'interrogent sur les contraintes d'une vision de la liberté, définie par le plasticien, comme une sorte « d'embuscade artistique ». Face à l'illusion que ressentent les individus qui « *traversent une réalité difficilement vivable* » et « *où la solidarité passe par l'éveil de la culture* », l'œuvre est essentielle. Elle se fonde sur « *l'abîme spectaculaire de répulsion-sédution* » restitué en vidéo, installation et scénographie, comme une ouverture au monde et au quotidien. Un DVD sort en même temps que l'exposition : « *Je suis un OVNI. Je fais ce que je veux. Je suis libre de mes langages, mais je reste à l'écoute.* » ● Sylvie Goubin

# Ça nous parle quand ça leur chante

Depuis sept années, le festival Ta Parole délie les langues des chanteurs de la scène indépendante française, des acteurs du monde associatif et du public. Cette année, il pose ses valises à la Maison de l'arbre les 12, 13 et 14 juin. Pleins feux sur un festival à l'image des artistes qu'il défend : libre, indépendant, engagé et sortant des sentiers battus.



Babx.

### Festival Ta Parole



Jacques Bertin.

**T**out commence en 2002 dans la cour d'un immeuble du XX<sup>e</sup> arrondissement.

Un soir de juin, Roxane, Nicolas et Carole réunissent les chanteurs indépendants qu'ils aiment et créent, en dehors de tous les circuits de production classiques, un événement culturel qui parvient à réunir trois cents spectateurs. Dès le départ, les bases « *politiques et idéologiques* » de l'événement sont posées. « *Ce festival, c'est notre folie ! Nous étions inconscients des difficultés, juste très enthousiastes à l'idée de réunir des artistes indépendants ou engagés et de faire découvrir, au-delà de toute logique marchande, une chanson autre, souvent auto-produite et confidentielle. Nous avons voulu faire de cet événement, qui dès le départ s'est appelé "Ta Parole" - car les mots sont sans doute le meilleur dénominateur commun de la programmation - un laboratoire* », explique Roxane. D'année en année, de lieu en lieu, l'enthousiasme se révèle communautaire avec à la clé le succès, et ce sans têtes d'affiche. Seulement des talents en devenir, des artistes connus des seuls passionnés et la volonté de défendre une autre vision de la création qui s'affranchit des diktats imposés par les majors. Et toujours cette envie de

susciter la curiosité du public. « *Depuis 2002, nous fonctionnons de la même manière : nous ne donnons jamais les horaires de passage. Ainsi, celui qui vient pour un nom en découvrira d'autres* », précise Carole. Le 13 juin, vous venez pour l'orfèvre de la langue Babx ? Alors, vous adorerez Jacques Bertin, poète devenu une référence pour les paroliers. À moins que vous ne préfériez le bal déjanté de Galina la Lupa... qui faisait déjà swinguer le parc des Beaumonts lors de la Fête de l'Europe le 9 mai dernier.

### Et maintenant, qu'est-ce qu'on peut faire vraiment ?

Pour Carole, Nicolas et Roxane, défendre une certaine idée de la musique ne va pas sans défendre une certaine idée du monde. « *Nous essayons d'être cohérents. Ce festival est certes une grande fête, mais le monde ne s'arrête pas de tourner pendant sa tenue !* » Alors si, côté scène, Origines Contrôlées viendra rappeler avec des chants algériens traditionnels mis à la sauce Zebda que la cul-

ture française se nourrit d'influences extérieures, côté cour un forum associatif militant tentera de répondre à une question, « Et maintenant, qu'est-ce qu'on peut faire vraiment ? », des ateliers pratiques écologiques permettront d'apprendre à fabriquer du compost, du pain, ou à réparer un vélo, tandis qu'un restaurant bio et fermier proposera une carte locale. « *La Maison de l'arbre est un endroit idéal pour faire ce dont nous avons envie. Nous espérons que Ta Parole y prendra racine. Car, quand Armand Gatti ouvre sa porte, il l'ouvre vraiment. Cela nous permet de rester libre.* » ● Orlane Renou

### VOIR AGENDA

DES 12, 13 ET 14 JUIN

✕ SAVOIR PLUS : La Parole errante à la Maison de l'arbre, 9, rue François-Debergue. Informations et réservation : 01 48 40 56 53 et points de vente habituels. Tarif 14 € ; réduit 11 € ; pass 3 jours 25 €.



Mouss et Hakim.

## VIENS JOUER DANS MON JARDIN

Du 13 au 28 juin à Montreuil, la compagnie Ekphrasis ouvre au public les grilles des jardins privés du quartier Clos-Français de Montreuil. Les écrans de verdure deviennent des théâtres intimes pour des spectacles, des lectures ou des contes aux jardins.

### Représentations

**O**n n'aperçoit parfois que quelques branches qui dépassent. Voici l'occasion de pousser les grilles, de pénétrer les espaces secrets cachés au fond des impasses. Jouer dans les jardins privés de Montreuil, c'est la belle idée de la compagnie Ekphrasis qui développe une proposition artistique dans ces lieux si particuliers du paysage urbain. Dix-huit représentations auront lieu en juin avec du théâtre pour adultes et pour enfants. Citons,

au « jardin des grands », les pièces *Cinq Femmes dans la maison* d'après *J'étais dans ma maison et j'attendais que la pluie* vienne de Jean-Luc Lagarce et *Ni perdue, ni retrouvée* de Daniel Keen. Au « jardin des petits », les spectateurs de plus de cinq ans ont rendez-vous pour une lecture-spectacle de contes de tous les pays, et les plus de six ans avec le conte philosophique *Kant* de Jon Fosse. Conçu en complicité avec les hôtes propriétaires des jardins privés et les soutiens de la Ville, du conseil général de Seine-Saint-Denis et de l'Office de tourisme de Montreuil,

Théâtre au jardin invite aussi à des ateliers d'écriture « Dialogues sous l'arbre » les trois derniers samedis du mois et une balade urbaine, samedi 13 juin... pour visiter le quartier de jardins en jardins. ● C. T.

✘ SAVOIR PLUS : Entrée adultes : 7 €, enfants : 4 €, carte 4 spectacles « Théâtre au jardin » : 20 €. Réservations : Cie Ekphrasis@aol.com ou tél. : 01 48 59 56 17 de 14 à 17 heures. Compagnie Ekphrasis, 31, rue Anne-Frank, programme complet : <http://cieekphrasis.theatre-contemporain.net> Les jardins sont ouverts 30 minutes avant le début du spectacle. Vente de tartines et petits verres après la représentation.



© D.R.

### PROGRAMME DU CINÉMA MÉLIES

#### DU 29 MAI AU 4 JUIN

■ **LOOKING FOR ERIC**, DE K. LOACH (VO) ▶ VEN. : 18H 15, 20H 45. SAM, DIM. : 14H, 16H 30, 19H, 21H 30. LUN. : 12H 15, 14H 30, 17H, 20H. MAR. : 18H, 20H 45. MER. : 14H, 16H 30. ■ **LES ÉTREINTES BRISÉES**, DE P. ALMODOVAR (VO) ▶ VEN. : 21H. SAM. : 13H 30, 16H 15, 18H 45. DIM. : 16H 15, 18H 45. LUN. : 12H, 18H. MAR. : 17H 30. MER. : 14H 15, 17H. JEU. : 17H 30. ■ **MILLENNIUM, LE FILM**, DE N. A. OPLEY (VO) ▶ VEN. : 18H. SAM. : 21H 15. DIM. : 13H 30, 21H 15. LUN. : 14H 45, 20H 30. ■ **VENGEANCE**, DE J. TO (VO) ▶ VEN. : 17H 45. SAM. : 16H, 20H 30. DIM. : 16H, 20H 45. LUN. : 12H, 15H, 17H 45, 20H 45. MAR. : 17H 45, 20H 30. ■ **PLAYTIME**, DE J. TATI ▶ MAR. : 20H 15 + RENCONTRE. ■ **PEAU D'ÂNE**, DE J. DEMY ▶ SAM. : 13H 45. ■ **JE L'AIMAIS**, DE Z. BREITMAN

▶ VEN. : 20H 30. SAM. : 18H 15. DIM. : 13H 45, 18H 30. ■ **ANTI-CHRIST**, DE L. VON TRIER (VO) ▶ MER. 13H 45, 15H 45, 17H 45, 19H 45, 21H 45. JEU. : 19H, 21H. ■ **KILL BILL, VOL. 2**, DE Q. TARANTINO (VO) ▶ MER. : 20H + CONFÉRENCE. ■ **COLLÈGE**, DE B. KEATON ET J.W. HORNE + **CŒURS D'ATHLÈTES**, DE R. WAGNIER ET P. MONTEL ▶ JEU. : 20H 15 + CINÉ-CONCERT.

#### DU 5 AU 11 JUIN

■ **LOOKING FOR ERIC**, DE K. LOACH (VO) ▶ SAM, DIM. : 14H, 16H 30, 19H, 21H 30. LUN. : 12H, 14H 15, 16H 30, 19H, 21H 30. MAR. : 18H 15, 20H 45. MER. : 19H, 21H 30. JEU. 18H. ■ **HOME**, DE Y. ARTHUR-BERTRAND ▶ VEN. : 20H 45. SAM. : 13H 30, 16H. DIM. : 13H 30, 18H 30. LUN. : 12H 15,

14H 30, 21H 45. MAR. : 18H. MER. : 16H 30. JEU. : 20H 45. ■ **LES ÉTREINTES BRISÉES**, DE P. ALMODOVAR (VO) ▶ VEN. : 18H. SAM. : 18H 15, 21H. DIM. : 16H, 21H. LUN. : 16H 45, 19H 15. MAR. : 20H 30. MER. : 21H 15. ■ **ANTI-CHRIST**, DE L. VON TRIER (VO) ▶ VEN. : 17H, 19H, 21H. SAM. : 13H 45, 15H 45, 17H 45, 19H 45, 21H 45. DIM. : 13H 45, 16H 15, 18H 45, 20H 45. LUN. : 12H 30, 14H 45, 17H, 19H, 21H 30. MAR. : 18H 30, 21H. MER. : 14H 15, 16H 45, 20H 45. JEU. : 21H. ■ **JAFFA**, DE K. YEDAYA (VO) ▶ MER. 16H 15, 18H 30. JEU. : 18H 15. ■ **AVANT-PREMIÈRE AMERIKA**, DE C. DABIS ▶ JEU. : 20H 30 + RENCONTRE. ■ **TOTO, QUI VÉCUT DEUX FOIS**, DE D. CIPRI ET F. MARESTO (VO) ▶ MER. : 18H 45. JEU. : 19H. ■ **TROIS (MÉS)AVENTURES DE H. LLOYD**, D'H. LLOYD ▶ MER. : 14H.

### Les toiles & vous

la sélection de la rédaction  
DU 29 MAI AU 10 JUIN

CINÉMA MUNICIPAL GEORGES-MÉLIÈS,  
CENTRE COMMERCIAL  
DE LA CROIX-DE-CHAVAux  
TÉL. : 01 48 58 90 13



© D.R.

## LOOKING FOR ERIC

DE KEN LOACH

■ JUSQU'AU 30 JUIN.

Cette quinzaine, ne manquez pas le dernier Ken Loach. Moins noir que d'habitude, plus humain, avec même un esprit de franche camaraderie... bref un excellent opus, proche de *Raining Stones*, du même cinéaste. Avec le charisme et l'autodérision d'Eric Cantona en dieu vivant, et Steve Evets dans le rôle d'un postier de Manchester qui traverse une mauvaise passe et vient trouver son idole pour lui demander ce que ferait à sa place le plus grand joueur de Manchester United...

### SOIRÉE TATITRIP

COURS DU SOIR, de Nicolas Ribowski

PLAYTIME, de Jacques Tati

■ MARDI 2 JUIN À 20 H 15.

Amoureux de Jacques Tati, réjouissez-vous, puisque le Tatitrip se poursuit au Méliès. Ce soir-là, le public rencontrera Nicolas Ribowski, assistant à la mise en scène, et Barbara Dennek-Ramponi, principale actrice de *Playtime* (1967). Et, en préambule, pour les Tatitrippeurs, une projection exceptionnelle de *Cours du soir* (1968) de Nicolas Ribowski, réalisateur. Avec qui comme acteur ? Jacques Tati, bien sûr !

### SOIRÉE ATHLÉTISME ET CINÉMA

■ JEUDI 4 JUIN À 20 H 15.

À l'occasion du premier meeting d'athlétisme de Montreuil qui se déroulera le 11 juin aux Grands-Pêchers, le Méliès programme un ciné-concert, un documentaire et un débat. La soirée commence avec *Collège* (1927) de et avec Buster Keaton. Le pianiste Jacques Cambra accompagnera le film le plus athlétique de Buster Keaton dans le rôle d'un étudiant qui se met au sport de compétition par conquérir celle qu'il aime. À suivre, *Cœur d'athlètes* (2003) de Régis Warnier et Patrick Montel. Ce documentaire sur le quotidien de trois des plus grands champions athlétiques du moment sera suivi d'un débat sur le thème : Profession athlète ? animé par Anne-Marie Heugas, athlète et conseillère municipale chargée des sports, avec l'entraîneur Maurice Houvion, Franck Chevallier, directeur technique de la Fédération française d'athlétisme, et les athlètes Antoinette Na Na Djimou et Richard Maunier.

### AMERRIKA, de Cherien Dabis

■ AVANT-PREMIÈRE AVEC LA RÉALISATRICE JEUDI 11 JUIN À 20 H 30.

Pour son premier film, la réalisatrice américano-palestienne fait preuve d'un grand talent dans la peinture de ce conte du déracinement et de la nostalgie, qui mêle humour et humanité en racontant l'histoire d'une mère célibataire et de son fils adolescent dans une petite ville de l'Illinois. Le film figure dans la sélection officielle de la Quinzaine des réalisateurs à Cannes 2009.



RETROUVEZ TOUT LE PROGRAMME DU CINÉMA  
MÉLIÈS EN DÉTAIL SUR [www.montreuil.fr](http://www.montreuil.fr)



**LES 28 ET 29 MAI****Danse****RENCONTRES  
CHORÉGRAPHIQUES  
INTERNATIONALES  
EN SEINE-SAINT-DENIS**

SALLE MARIA-CASARÈS

63, RUE VICTOR-HUGO - 19 H 30

SALLE JEAN-PIERRE VERNANT

10, PLACE JEAN-JAURÈS - 21 HEURES

Ces deux soirées à Montreuil commencent dans la salle Maria-Casarès, avec Arco Renz et Jung-Ae Kim. Dans *Over the Shoulder*, Antonia Baehr et Tamar Shelef questionnent la construction de l'identité et du genre. *Virga*, de Fabrice Lambert et Shomi Tuiz, décrit corporellement un orage. Sur le plateau de la salle Jean-Pierre Vernant, nous découvrons *Ad Astra* d'Emmanuelle Vo-Dinh. Une pièce chorégraphique pour quatre femmes, puisant sa source dans la culture de la fin du XIX<sup>e</sup> siècle. ▶ Tél. : 01 48 70 48 90. Entrée de 4,12 € à 11 € pour les habitants du département. Forfaits non nominatifs de 60 € les 6 places et 80 € les 10 places.

Pour les spectacles dans les autres villes, réservation 96, bis rue Sadi-Carnot - 93177 Bagnolet cedex 01, programme complet sur [www.rencontreschoregraphiques.com](http://www.rencontreschoregraphiques.com) Tél. : 01 55 82 08 01.

**VENDREDI 29 MAI****Conférence****SYNTHÈSE DES RENCONTRES**

MAISON POPULAIRE

9 BIS, RUE DOMBASLE - 20 H 30

Qu'en est-il de nos libertés et des incidences sur notre corps ? Pour clôturer les séminaires de la saison sur le thème « Nos corps à l'épreuve de la République », cette rencontre est animée par Kantuta Quiros et Aliocha Imhoff, de l'association Le peuple qui manque, avec d'autres invité(e)s surprises. Un programme de films expérimentaux, clips et vidéodances qui présente la culture underground flamboyante des années quatre-vingt. ▶ Tél. : 01 42 87 08 68. Entrée libre.

**Concert****MINIFESTIVAL PUNK-ROCK**

CAFÉ LA PÊCHE

16, RUE PÉPIN - 20 HEURES

Uncommonmenfrommars, le plus américain des groupes de punk rock français, est composé d'un trio de frangins survoltés qui allient rapidité, dextérité et sens de la mélodie. En ouverture, le groupe francilien Elevenz produit

une musique d'influence punk rock californienne. Sur le plateau également, le groupe Dead Pop Club et son nouvel album de power pop, avec le groupe nantais Justin(e) dont tout le monde parle en ce moment. ▶ Tél. : 01 48 70 69 65. Entrée 6 € et 9 €. [www.lapechecafe.com](http://www.lapechecafe.com)

**JUSQU'AU 29 MAI****Exposition  
SNAPSHOT**

GALERIE LUMIÈRE DES ROSES

12-14, RUE JEAN-JACQUES-ROUSSEAU -

SUR RENDEZ-VOUS L'APRÈS-MIDI

Pour Philippe Jacquier, responsable de la galerie Lumière des roses, le *snapshot* « se définit comme une petite image prise sur le vif. Une image décalée ou simplement drôle ». ▶ Tél. : 01 48 70 02 02. <http://www.lesnapshot.com> et <http://www.lumieredesroses.com>

**Exposition****JOSETTE ARBIER**

MAISON DES FEMMES

28, RUE DE L'ÉGLISE

Les sculptures de silhouettes fascinantes de Josette Arbiar illustrent la condition féminine. Ange ou démon ? Altières, elles s'élèvent, corps et âmes... ▶ Tél. : 01 48 58 46 59. Entrée libre.

**LES 29 ET 30 MAI****Concert****FLAMENCO TRADITIONNEL**

PLANÈTE ANDALUCIA

56, RUE ÉMILE-ZOLA - 20 H 30



Le groupe El Pellizco perpétue la tradition andalouse caractérisée par des chants profonds et des rythmes bouillonnants. Six danseurs en témoignent. ▶ Tél. : 01 48 51 04 51. Entrée 20 € pour les Montreuillois.

**SAMEDI 30 MAI****Concert****SOIRÉE SKA REGGAE JAZZ**

CAFÉ LA PÊCHE

16, RUE PÉPIN - 20 HEURES

Le début de la soirée sera on ne peut plus festif avec le talentueux groupe de musiciens La Glue. Suivra le groupe New York Ska Jazz Ensemble qui revisite avec énergie les grands standards du



jazz, sur des rythmes ska, rocksteady et reggae. Ces musiciens très confirmés nous font le plaisir de passer par Montreuil à l'occasion d'une tournée européenne pour leur nouvel album *Step Forward*. ▶ Tél. : 01 48 70 69 65. Entrée 6 € et 9 €. [www.lapechecafe.com](http://www.lapechecafe.com)

**Concert****JONATHAN BENISTY**

BIBLIOTHÈQUE ROBERT-DESROS

14, BOULEVARD ROUGET-DE-LISLE -

15 H 30 INTERVIEW DE L'ARTISTE,

16 H 30 SHOWCASE

Dans le cadre de la plate-forme Zicamontreuil, qui valorise les artistes de la ville, nous rencontrons celui qui a conquis le public de l'Européen le 6 mai dernier et dont on va pouvoir savourer le concert électrique sur la scène de l'Argo'notes le 5 juin. Ce rendez-vous porte le privilège de mieux connaître ce qui a guidé la persévérance de Jonathan Bénisty pour autoproduire son album et devenir le lauréat de Talent scène. ▶ Entrée libre.

**Comédie musicale****LE COLLIER DE NÉFERTITI ET UN****SAMEDI CHEZ LES DÉS-GENS-THÉ**

SALLE DES FÊTES

HÔTEL DE VILLE

PLACE JEAN-JAURÈS - 20 HEURES

L'association Si on chantait présente deux spectacles « *intérogénérationnels et pleins d'humour* ». *Le Collier de Néfertiti* est interprété par les enfants, et la seconde comédie musicale *Un samedi chez les Dés-gens-thé* par les adultes. ▶ Entrée 6 € et 9 €, gratuit pour les moins de 10 ans.

**LES 30 ET 31 MAI****Festival de courts métrages****RÉCRÉACOURT**

COMME VOUS ÉMOI

5, RUE DE LA RÉVOLUTION-

À PARTIR DE 10 HEURES

5<sup>e</sup> édition du festival de courts métrages en direction des bambins, des mômes et des ados. Au programme : projections non-stop, ateliers d'initiation aux techniques de tournage d'animation et de bruitage, concert surprise à l'issue de la remise des prix, dimanche 31, à 18 heures. ▶ Réservation obligatoire au 01 48 57 05 10. Participation libre. <http://www.comme.vous.emoi.fr>

**Ateliers/concerts/exposition/convivialité/Jeune public à partir de 9 ans**

**FESTIVAL HIP-HOPULAIRE**

LES ROCHES

19, RUE ANTOINETTE -

DE 15 À 23 HEURES : 15 À 18 HEURES :

ATELIERS DE MUSIQUE ET SPECTACLE-

CONFÉRENCE ; 19 HEURES : CONFÉRENCE

DANSÉE, SPECTACLE RAP ET SLAM ;

21 HEURES : MOMENT CONVIVAL,

BARBECUE, PERFORMANCES.

Ce festival propose des ateliers gratuits de graffitis, de musique hip-hop, de rap, de slam, de DJ. Conférence et spectacle avec Modhi et Messaoud, Gérard Mendy, le groupe Neb & the Nem. ▶ Tél. : 01 49 88 79 87. Entrée libre sur réservation.

**LES 30 MAI, 4, 8, 9, 11 ET 12 JUIN****Concerts et danse****SPECTACLES-EXAMENS**

AUDITORIUM MAURICE-RAVEL

CONSERVATOIRE - 13, AVENUE DE

LA RÉSISTANCE - DANSE CLASSIQUE

LE 30 MAI À 10 HEURES ET 14 H 30

ET LE 9 JUIN À 17 HEURES ; DANSE

CONTEMPORAINE LE 30 MAI À 11 H 30

ET 16 HEURES ET LE 9 JUIN À 18 H 30 ;

CONCERTS LE 11 JUIN À 11 H 30,

14 HEURES, 16 H 30, 19 HEURES ;

LE 12 JUIN À 12 H 30.

THÉÂTRE DES ROCHES -

19, RUE ANTOINETTE - CONCERTS LE 4 ET

LE 8 JUIN À 17 HEURES ET 18 H 30.

THÉÂTRE DE LA GIRANDOLE

4, RUE ÉDOUARD-VAILLANT - CONCERTS

LE 12 JUIN À 17 HEURES ET 18 H 30.

Musiciens et danseurs donnent ce jour-là le meilleur d'eux-mêmes devant un jury ! Les élèves du conservatoire passent leur examen pour obtenir une certification de leur parcours artistique. Une programmation variée et de grande qualité vous attend. Et les jeunes talents en violoncelle, chant, musique de chambre, piano, guitare, flûte, cor, trombone, alto et clarinette apprécieront votre soutien. ▶ Entrée libre à toutes les représentations.

**JUSQU'AU 31 MAI****Grand-Guignol/public à partir de 12 ans****ÇA BUTE À MONTMARTRE  
(ET D'ABORD À MONTREUIL)**

THÉÂTRE BERTHELOT

6, RUE MARCELLIN-BERTHELOT -

LES 28 ET 29 À 20 HEURES, LE 30

PROGRAMME INTÉGRAL DE 17 HEURES

À MINUIT, LE 31 PROGRAMME INTÉGRAL

DE 15 À 22 HEURES

En avant-première, du théâtre d'épouvante ! Trois compagnies et six metteurs en scène présentent sept pièces du répertoire appelé du *Grand-Guignol*. Ces spectacles, joués pendant tout l'été au Ciné 13 théâtre, en haut de la butte Montmartre, sont proposés en alternance pendant la semaine et « en intégrale » le week-end. Les voici à Berthelot pour nous faire vivre nos peurs collectives. Jeudi 28, *Gabegie Grand-Guignol* (opus théâtral parodique sur l'actualité des faits divers). Vendredi 29, *Les Détraqués* et *Baiser de sang*. Samedi 30 et dimanche 31, les sept pièces, avec trois entractes. ▶ Tél. : 01 41 72 10 35. Entrée 8 € et 15 €, forfait de 20 € et 35 € pour les sept spectacles.

**DU 1<sup>ER</sup> AU 6 JUIN****Portes ouvertes****ATELIERS MAISON POPULAIRE**

MAISON POPULAIRE

9 BIS RUE DOMBASLE - LUNDI, MARDI,

JEUDI, VENDREDI DE 18 À 22 HEURES,

MERCREDI DE 9 À 22 HEURES,

SAMEDI DE 10 À 17 HEURES

La Maison populaire ouvre ses portes pour faire découvrir ses activités. Participer à un atelier, regarder, écouter, rencontrer les enseignants, ou simplement se renseigner. Un avant-goût pour la rentrée prochaine de septembre. Toute l'équipe attend les visiteurs. ▶ Tél. : 01 48 87 08 68 - [www.maisonpop.fr](http://www.maisonpop.fr)

**MARDI 2 JUIN****Concert****♥ RÉPERTOIRE TSIGANE****TRADITIONNEL**

DEVANT L'IMMEUBLE ARBORIAL

RUE HENRI-ROL-TANGUY - 20 H 30

Avec l'ensemble Urz Karpatz la magie et l'émotion fusionnent jusqu'au prodige. Ces chanteurs authentiques et ces musiciens virtuoses, des lieux sacrés au Bataclan, laissent exploser leur polyphonie d'Europe centrale, du nord de l'Inde via les Balkans. Et pendant qu'ils triomphent au festival d'Auvers-sur-Oise, nous allons savourer leur passage à Montreuil lors de ce concert présenté par France Agrimer et la Fondation Spie Batignolles. Avec Dimitri, Bébé, Goashe, Katsofane, Kinezo, Kangou, Lolik, Matcho. Un véritable cadeau artistique !

**LES 2, 3, 5, 7 ET 11 JUIN****Concert****MUSIQUE EXPÉRIMENTALE**

LES INSTANTS CHAVIRÉS

7, RUE RICHARD-LENOIR - 21 HEURES

Collectif d'explorateurs d'images et de sons méconnus, Sublime

Frequencies révèle des musiques traditionnelles inconnues du public : le 2 juin, Group Doueh, originaire du Sahara occidental, et, le 3 juin, Omar Souleyan, légende de la musique syrienne. Le 5 juin, le percussionniste Pierre Berthet, son aspirateur et sa chambre à air vont vous surprendre... Le 7 juin, le quatuor de Peter Brotzmann. Le 11 juin, trois Suisses avec leurs dispositifs électroniques et ébouriffants : Francisco Meirino, Dave Phillips et Morfrom. ▶ Tél. : 01 42 87 25 91. Entrée 10 € et 12 €. <http://www.sublimefrquencies.com>

#### DU 2 AU 6 JUIN

##### Théâtre/Jeune public à partir de 7 ans

##### LE MARIN D'EAU DOUCE

SALLE JEAN-PIERRE VERNANT  
NOUVEAU THÉÂTRE DE MONTREUIL - 10, PLACE JEAN-JAURÈS  
Plongeon dans l'enfance avec un texte et une mise en scène de Joël Jouanneau. Celui qui n'a d'autre nom que l'Enfant s'ennuie. Chez lui, tout est trop rose ou trop bleu, trop calme aussi. Il veut s'en aller vivre sa vie... d'amiral ? Non, de corsaire ? Le voilà parti, à pied, à la nage ou en canoë, affrontant monstres et tempêtes. ▶ Tél. : 01 48 70 48 90. Entrée 6 € et 9 €.

#### LES 3 ET 5 JUIN

##### Théâtre

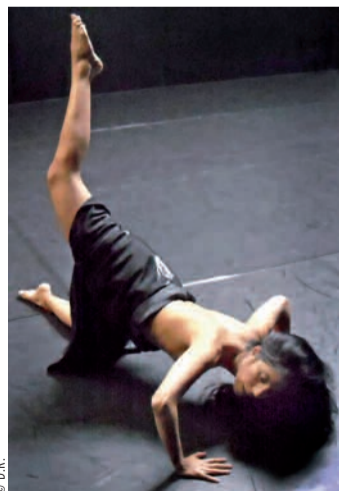
##### MADAME MARGUERITE

MAISON DES FEMMES  
28, RUE DE L'ÉGLISE - 20 H 30  
Madame Marguerite est institutrice et sans histoire. Mais à nous, ignorants, elle nous fait savoir de quel vide le monde souffre inutilement. Le texte de Roberto Athayde est mis en scène et interprété par Évelyne Neuvelt. ▶ Tél. : 01 48 58 99 28. Entrée : libre participation au profit de la Maison des femmes.

#### DU 4 AU 7 JUIN

##### Danse-théâtre

##### MÉDÉE



THÉÂTRE BERTHELOT

6, RUE MARCELLIN-BERTHELOT - LES 4, 5, 6 À 20 H 30 ET LE 7 À 16 HEURES  
Dans une libre interprétation de *Médée* d'Euripide, Patricia Novoa, chorégraphe de la compagnie Vivirart, met en scène le monde des colonisés et des colonisateurs, les histoires d'amour liées au pouvoir « *comme une interpellation des conditions sociale, politique, économique et culturelle* ». ▶ Tél. : 01 41 72 10 35. Entrée 8 € et 12 €.

#### JUSQU'AU 4 JUIN

##### Exposition

##### CHRISTINE MATHIEU

BIBLIOTHÈQUE ROBERT-DESROS  
14, BOULEVARD ROUGET-DE-LISLE - VERNISSAGE MARDI 19 MAI À 18 H 30  
Ses séries de troublantes et mystérieuses photos *À fleur de chair* et *La Solitude de la mariée*, parfois très crues, transcrivent « *une lutte entre deux contraires : la douleur de vivre et l'exaltation du désir de vivre* ». Un conférencier de l'association Connaissance de l'art contemporain commente les œuvres, mardi 2 juin, de 18 à 19 heures. ▶ Entrée libre.

#### VENDREDI 5 JUIN

##### Théâtre musical

##### CE QUE J'AURAIS AIMÉ

##### LE PLUS AU MONDE

THÉÂTRE DES ROCHES  
19, RUE ANTOINETTE - 20 H 30  
Irène, Louise et Gérard sont sur le point de perdre pied... Et l'on découvre au fil de leurs rêves, de leur amitié, de leurs gaffes, des dialogues percutants et des répliques musicales, réunis grâce à la mise en scène de Dominique Fonfrède, de la compagnie Pass'partout, qui signe aussi le texte. ▶ Tél. : 01 49 88 79 87. Entrée 4 € et 8 €.

##### Concert électrique

##### JONATHAN BÉNISTY



L'ARGO'NOTES  
9 BIS, RUE DOMBASLE - 20 H 30  
Auteur-compositeur-interprète et musicien, tout cela pour un seul et même talent repéré par la SACEM avec ses chansons inti-

mistes, sa musique parfois aérienne et ses cinq musiciens. ▶ Tél. : 01 42 87 08 68. Entrée 10 €, 12 € et 15 €.

##### Concert

##### FUSION ROCK, HIP-HOP, SOUL



CAFÉ LA PÊCHE  
16, RUE PÉPIN - 20 HEURES  
Saisissante rencontre entre le violoniste de Louise Attaque et les deux MCs sénégalais Kadou et Mao de BBC et No Bluff Sound. Ils fondent le groupe Ben Bop et font vibrer les ambiances folk, rock, hip-hop, world et reggae dans une fusion créative. En ouverture, le groupe Mansour. ▶ Tél. : 01 48 70 69 65. Entrée 6 € et 9 €.

##### Dîner-concert

##### HARVEST BLUES BAND

LA CAVE DU PICARO  
120, AVENUE DU PRÉSIDENT-WILSON - À PARTIR DE 20 HEURES  
Quatre musiciens, trois genres (blues, soul, rythm and blues), deux bonnes raisons de ne pas rater le prochain rendez-vous musical de la cave montreuilloise à l'ambiance « *chaud-brûlant* ». ▶ Réservation recommandée au 01 42 87 27 71.

##### Concert

##### CHORALE DE L'EST PARISIEN

CHAPELLE SAINT-ANTOINE  
7 BOULEVARD CHANZY - 20 H 30  
Un concert de musique vocale, de chants religieux et profanes de la Renaissance à l'époque contemporaine et des œuvres romantiques, des chants traditionnels de France et des pays étrangers, chants de la liturgie romaine et orthodoxe. ▶ Participation libre.

#### LES 5 ET 6 JUIN

##### Théâtre

##### M, LE MISANTHROPE

SALLE MARIA-CASARÈS  
NOUVEAU THÉÂTRE DE MONTREUIL - 63, RUE VICTOR-HUGO - LE 5 JUIN À 19 H 30 ET LE 6 JUIN À 15 HEURES ET 19 H 30  
Dans le cadre du projet « *Grandir sur scène au soleil* », la compagnie La séduisante offensive a permis aux lycéens de Condorcet d'expérimenter les arts de la scène, en partenariat avec le Nouveau Théâtre de Montreuil et les professeurs de lettres Françoise Frauziol et Sylvie Fayolle. Les élèves se sont engagés à travailler assidûment des œuvres choisies qui interrogent le monde

à travers des textes de Koltès, Mouawad, Molière et Grumberg. ▶ Réservations : [laseduisanteoffensive@gmail.com](mailto:laseduisanteoffensive@gmail.com). Entrée libre.

#### LES 5, 6 ET 7 JUIN

##### Théâtre

##### LE HOME YID

THÉÂTRE DE LA NOUE  
12, PLACE BERTY-ALBRECHT - LES 5 ET 6 À 20 H 30, LE 7 À 16 HEURES  
Quatre juifs nonagénaires, trois femmes et un homme, pensionnaires de la maison de retraite Home Yid ont traversé le XX<sup>e</sup> siècle. Enfance, mariage, amour, enfants... Ils ont connu la Révolution russe, le trouble d'avant-guerre, l'occupation et la suite... Et aujourd'hui ? Avec Hélène Bayard, Maire-Claude Chiniard, Cécile Descamps et Jacques Paillard, mis en scène par Pierre Bayard. ▶ Tél. : 01 48 70 00 55. Entrée 4 € et 6 € pour les Montreuillois.

#### LES 5 ET 12 JUIN

##### Visites historiques

##### LE FAUBOURG SAINT-ANTOINE

##### ET LE BAS-MONTREUIL

OFFICE DE TOURISME  
1, RUE KLÉBER - 14 HEURES  
Revivez l'épopée des artisans du bois dans ces deux quartiers devenus mythiques pour les professionnels. Sculpteurs sur bois, liéris et artisans font perdurer la tradition. ▶ Réservation obligatoire tél. : 01 41 58 14 09. Visites de deux heures et demie à trois heures, 5 €.

#### SAMEDI 6 JUIN

##### Conférence

##### LES MYTHES FONDATEURS

MAISON DES FEMMES  
28, RUE DE L'ÉGLISE - 19 H 30  
Gudrun Koch, féministe allemande, intervient sur « *Les Mythes fondateurs* ». Il faut parfois remonter à l'Antiquité pour comprendre ce qu'il advient en 2009... ▶ Tél. : 01 48 58 46 59. Entrée 5 €.

##### Conférence/Jeune public

##### à partir de 10 ans

##### ♥ LUMIÈRE POUR ENFANTS

SALLE JEAN-PIERRE-VERNANT  
NOUVEAU THÉÂTRE DE MONTREUIL - 10, PLACE JEAN-JAURÈS - 15 HEURES  
Françoise Héritier, professeure honoraire au Collège de France (elle a succédé au fauteuil de Claude Lévi-Strauss), directrice du Laboratoire d'anthropologie sociale, directrice d'études à l'École des hautes études en sciences sociales, cofondatrice de la chaîne Arte, etc., a consacré l'essentiel de ses recherches d'anthropologue de renommée internationale aux fondements de la domination masculine. Elle répond aux questions du jeune public sur le thème « *Filles, garçons, différence des droits, différence des corps* ».

▶ Tél. : 01 48 70 48 91. Entrée 3 €.

##### Concert

##### MONTREUIL-SOUS-VOIX

RUE DU CAPITAIN-DREYFUS ET ZONE PIÉTONNE - DE 14 À 19 HEURES  
La quatrième édition du festival de chorales Montreuil-sous-Voix nous offre « *des chansons à partager, uniquement pour le plaisir* ». Des plus excentriques aux plus classiques, les chœurs font battre tous les rythmes du répertoire dans une joyeuse harmonie, avec notes d'humour et refrains poétiques à entonner avec eux si le vôtre de cœur... vous en dit...

##### Théâtre

##### FAIS-MOI PEUR !

MAISON DU BAS-MONTREUIL  
LOUNÈS-MATOUB  
4-6, PLACE DE LA RÉPUBLIQUE - 15 HEURES  
Un spectacle pour rire et frissonner, résultat du travail de l'atelier pour enfants animé par Ghislaine Beaudout. Il sera suivi d'un goûter où les gâteaux maison seront les bienvenus. ▶ Tél. : 01 58 51 35 12. Entrée libre.

#### LES 6 ET 7 JUIN, LES 13 ET 14 JUIN

##### Stages

##### THÉÂTRE/AFFIRMATION

##### DE SOI/MARIONNETTES

THÉÂTRE DES ROCHES  
10, RUE DES ROCHES  
Kham-Lhane Phu et Serge Dangleterre interviennent dans les deux journées des 6 et 7 juin pour apprendre à construire, manipuler et créer des personnages à partir de matériaux simples. Un stage de marionnettes ouvert à toute la famille ! Christine Vallat, comédienne de la compagnie La Mauvaise Herbe, anime un stage pour développer sa confiance en soi, gagner en aisance et en assurance, les 13 et 14 juin. ▶ Tél. : 01 49 88 79 87. Tarif : Affirmation de soi 30 €, Marionnettes 30 €. <http://les.roches.free.fr>

#### DIMANCHE 7 JUIN

##### Sport

##### FOOTBALL

Championnat Paris - Île-de-France  
NEAUPHLE RC - RSCM À 15 H 30  
Division d'honneur régionale CDM  
VAIRES ENT. CO. - FCM À 9 H 30  
Championnat départemental Excellence  
RSCM - COSMOS FC À 15 H 30,  
STADE ROBERT-LEGROS  
ESDM - AULNAY CSL À 13 H 30,  
STADE JEAN-DELBERT (- 18 ANS)  
1<sup>re</sup> division  
ESDM - ROSNY SO À 15 H 30,  
STADE JEAN-DELBERT  
RSCM - AULNAY CSL À 15 H 30,  
STADE ALFRED-WIGISHOFF  
2<sup>e</sup> division  
ESDM - NEUILLY-PLAISANCE À 15 H 30,

STADE DES GUILANDS

**Sport**

**ROLLER-SKATING**

GYMNASSE RENÉ-DORIAN - 9 H 30

Le Roller-skating organise un brevet de patinage.

**MERCREDI 10 JUIN**

**Concert**

**HIP-HOP SESSION**

CAFÉ LA PÊCHE

16, RUE PÉPIN - 15 HEURES

Rendez-vous régulier du hip-hop pour des « performances » animées par Diak's et DJ Keshoon. Le plus important est de s'inscrire une heure avant le début des prestations pour s'emparer courageusement du micro. ▶ Inscription à 14 heures. Tél. : 01 48 70 69 65. Entrée libre.

**Exposition**

**OLGA KARPINSKI**

MAISON DU BAS-MONTREUIL

LOUNÈS-MATOUB

4-6, RUE DE LA RÉPUBLIQUE -

À PARTIR DE 17 HEURES

Rendez-vous au vernissage des « poupées fétiches » créées par les enfants des centres de loisirs Garibaldi et Diderot, avec l'artiste Olga Karpinski dans le cadre des ateliers culturels proposés par la Ville.

**DU 11 AU 15 JUIN**

**Théâtre**

**LA CONTREBASSE**



COMPAGNIE LIGNE9THÉÂTRE  
L'ÉCHANGEUR

59, AVENUE DU GÉNÉRAL-DE-GAULLE,  
BAGNOLET - DU 11 AU 13 À 20 H 30,  
LE 14 À 17 HEURES, LE 15 À 20 H 30

La compagnie montreuilloise invite à découvrir le texte de Patrick Süskind mis en scène par Natacha Rudolf, avec le jeu et la musique improvisée de Hubertus Biermann. En héros anonyme de ce drame, un contrebassiste d'orchestre classique refait l'histoire par la musique, se met à nu, s'effondre et cherche à se relever. ▶ Tél. : 01 43 62 71 20. Entrée 7 € à 11 €.

**VENREDI 12 JUIN**

**Concert**

**URBAN KLEZMER**

L'ARGO'NOTES

9 BIS, RUE DOMBASLE - 20 H 30

Des sonorités très urbaines pour une trame klezmer et tzigane avec de longues et énergiques virées entre Europe occidentale et orientale, des escarmouches avec le hip-hop et les tribus électroniques, des textes chantés en anglais, en

yiddish, en russe par la voix d'Anna Startseva venue de Saint-Pétersbourg. ▶ Réservation. : 01 42 87 08 68. Entrée 10 € à 15 €.

**LES 12, 13, 14 JUIN**

**Chanson française  
FESTIVAL TA PAROLE**

MAISON DE L'ARBRE

LA PAROLE ERRANTE - 9, RUE FRANÇOIS-DEBERGUE - À PARTIR DE 18 HEURES LE 12 JUIN

Treize concerts pendant trois jours pour un festival qui défend les artistes, auteurs-compositeurs, interprètes « *autoproduits, indépendants et émergents* ». Les organisateurs Roxane Joseph, Nicolas Joseph et Carole Chichin, avec le soutien d'une quarantaine de bénévoles, présentent Jacques Bertin, Sarcloret, Rue d'la Muette, 3 minutes sur mer, Babx, Origines contrôlées, Jeanne Garraud, Balmino, Barcella, Daniel Helin, Galina la Lupa, les Ongles noirs, Nicolas Joseph, Sylvain Bottet, Vincent Caire. Projection de documentaires, associations mises à l'honneur, restauration bio... ▶ Tél. : 01 48 40 56 53. Entrée 11 € et 14 €. Pass pour les trois jours 25 €. Programme complet : <http://www.festivalaparole.org>. Sortie d'un DVD avec les titres « en live » et une interview de chaque artiste.

**SAMEDI 13 JUIN**

**Table ronde et concert  
AMERICA BOULBA**

BIBLIOTHÈQUE ROBERT-DESNOS

14, BOULEVARD ROUGET-DE-LISLE -  
TABLE RONDE À 15 HEURES,  
CONCERT À 17 HEURES

Les voilà les Tarace Boulba ! Depuis leurs « marching bang » dans les quartiers, ils ont remonté le Mississippi et donné des concerts sur toute la « route du funk ». Quatre musiciens de la fanfare nous racontent leur aventure en mots et en images. Après cet échange, place au concert (dans le square Le Patriarche si le temps le permet), en compagnie des élèves d'une classe CHAM du collège Colonel-Fabien. ▶ Entrée libre.

**Club de lecture 12-15 ans**

**ACTU SF**

BIBLIOTHÈQUE ROBERT-DESNOS

14, BOULEVARD ROUGET-DE-LISLE -  
15 HEURES

Ce club est ouvert aux collégiens qui ont envie de partager leurs lectures, devenir chroniqueurs ou critiques sur le site d'ActuSF. Un livre vous a touché ? Ému ? Vous êtes conviés à venir avec pour échanger vos impressions, donner votre avis... ▶ Entrée libre.

**Balade et spectacle**

**THÉÂTRE AU JARDIN**

OFFICE DE TOURISME

1, RUE KLÉBER - À PARTIR DE 16 H 30

Sillonner les rues des Clos-Français avec la compagnie Ekphrasis, pour une balade contée de jardin privé en jardin privé. Entre charme de l'environnement et convivialité, le parcours se termine par un apéritif et la soirée se prolonge par un spectacle. ▶ Réservation obligatoire tél. : 01 41 58 14 09. Balade, spectacle, apéritif 13 € et 15 €. Possibilité de pique-niquer dans l'un des jardins.

**DIMANCHE 14 JUIN**

**Danse**

**MODERN'JAZZ**

SALLE DES FÊTES - À PARTIR DE 14 H 30

La section danse-modern'jazz organise son gala annuel de danse.

**JUSQU'AU 30 JUIN**

**Music-hall**

**FANFAN ET MARCO**

LA GIRANDOLE



4, RUE ÉDOUARD-VAILLANT -  
LE MARDI À 20 H 30

Ce spectacle de music-hall de Françoise Moreau et Marc Gauthier mélange musique, théâtre et textes d'auteurs. Un comique burlesque, grotesque, onctueux et monstrueux à la fois. Décapant ! ▶ Tél. : 01 48 57 53 17. Entrée 8 €, 12 € et 15 €.

**Exposition**

**REGARD SUR MONTREUIL**

OFFICE DE TOURISME

1, RUE KLÉBER

Arbres remarquables, fouillis de végétation, cheminées d'usine, cités ouvrières et ateliers industriels... Pascale Tressens observe « *Montreuil qui palpète, la remuante, l'indisciplinée, qui garde miraculeusement une apparence d'ancienne banlieue ouvrière sans perdre le charme et la douceur de vivre. C'est ce qui se dégage probablement de mes tableaux : un air campagnard sous de faux airs citadins.* » Pastel, gouache, feutre se mélangent pour en rendre le relief. ▶ Tél. : 01 40 58 14 09. Entrée libre.

**Retraités**

**Un vent de Vendée**

Si l'envie de jouer aux cartes vous taraude ou si le démon de la danse vous démange, rendez-vous dans les centres de quartier ou dans le grand hall du parc Montreau. Avant le départ du premier groupe de vacanciers pour la Vendée, venez partager des instants conviviaux lors des traditionnels repas de fête des mères. Un prétexte pour passer un bon moment ensemble.

**Dans les centres de quartier**

**Marcel-Cachin** mercredi 3 juin : atelier mosaïque (inscription préalable au 01 48 57 37 75)

mercredi 10 juin : rencontre avec les enfants du centre de loisirs D'Estienne-d'Orves.

Au programme jeux extérieurs.

mardi 16 juin : loto (5 €) -

mercredi 3 juin : loto (5 €)

mardi 9 juin : repas fête des mères

mercredi 17 juin : belote (5 €) -

lundi 8 juin : loto (5 €)

jeudi 18 juin : belote (5 €) -

**Blancs-Vilains**

**Jean-Lurçat**

mardi 2 juin : couscous entre amis avec animation karaoké (10 €)

mercredi 17 juin : belote (5 €) -

**Ramenas**

jeudi 11 juin : repas fête des mères

jeudi 18 juin : loto (5 €) -

**Solidarité-Carnot/Mendès-France**

mercredi 17 juin : loto (5 €) -

**Georges-Mahé**

jeudi 18 juin : loto (5 €) -

**Rendez-vous chantant**

Jeudi 4 juin : dernier thé dansant avant la pause estivale, animé par Jocelyne et son accordéon, au grand hall du parc Montreau à 14 heures.

**Rendez-vous pour fêter les mères**

Une bonne occasion pour se retrouver ou faire connaissance avec les retraités qui fréquentent les centres de quartier et découvrir les activités proposées toute l'année. Rendez-vous à 12 heures : vendredi 5 pour un repas gastronomique interquartiers au restaurant, mardi 9 à la résidence des Blancs-Vilains, et jeudi 11 juin résidence des Ramenas. Tarif 21 € pour les retraités montreuillois inscrits auprès du CCAS, d'un atelier culturel municipal ou de la Maison du Bas-Montreuil Lounès-Matoub. 24 € pour les autres retraités. Chèque à l'ordre du Trésor public. Attention : nombre de places limité, clôture des inscriptions 7 jours avant la fête !

**Rendez-vous vacances**

Les inscriptions sont en cours pour le séjour de vacances organisé par le CCAS à Saint-Hilaire en Vendée du 15 au 25 juin. Les autres séjours auront lieu du 1<sup>er</sup> au 11 septembre à Fondettes et du 8 au 18 septembre à Écaille. Prix selon les ressources, prise en charge à domicile avec vos bagages, chambre individuelle sur demande et sans supplément, accompagnement par des professionnels du maintien à domicile, programme adapté au grand âge... Aucune raison de se priver de vacances !

**Rendez-vous ciné**

Le CCAS et le cinéma municipal Georges-Méliès ont sélectionné des films pour vous. Attention : la réservation par téléphone auprès du CCAS est indispensable : 01 48 70 65 01 (sauf le mardi matin). Tarif 4,35 €. Lundi 15 juin, à 14 h 15 (rdv à 14 heures dans le hall du cinéma, séance publique), *Home*, de Yann Arthus-Bertrand (France 2009-2 h), documentaire.

**Rendez-vous musicaux**

Vendredi 19 juin, à 12 h 30, midi-concert proposé par l'ENMD (voir agenda).

**La sortie de printemps à la fête de la Ville**

Partagez vos souvenirs de la sortie de printemps en amenant vos images ou films. Objectif : illustrer le stand du CCAS à la fête de la Ville. Vous pouvez venir déposer vos photos au CCAS avant le 20 juin ou le jour même de la fête sur le stand.

CCAS, 11<sup>e</sup> étage, tour Rond-Point (de 9 à 12 heures et 14 à 17 heures, mardi uniquement de 14 à 17 heures, tél. : 01 48 70 65 01). Pour les repas, lotos, tournois..., mieux vaut s'inscrire une semaine à l'avance.

## MODE D'EMPLOI

## BIENVENUE À LA MAISON DES ASSOCIATIONS !

Il existe un lieu à Montreuil où de multiples services et aides peuvent être rendus pour permettre au mouvement associatif de garder tout son dynamisme. Avec, en prime, le sourire et la gentillesse d'une équipe à forte compétence ajoutée.

## Associations

Qu'est-ce que le contrôle de gestion ? Comment contacter toutes les associations culturelles recensées à Montreuil pour préparer un événement commun ? S'inscrire pour participer à la Fête de la ville ? Obtenir une subvention ? Comment faire partie du conseil des associations ? À toutes ces questions, et bien d'autres encore, le service municipal des relations avec la vie

associative (SMRVA) est habilité à répondre. Siégeant à la Maison des associations, il offre de multiples services : prêt de boîtes aux lettres pour la domiciliation, espace multimédia, matériel de reprographie et d'impression de documents, prêt de salles gratuit pour les réunions et les permanences, service de documentation, notamment sur les réglementations fiscales et juridiques, organisation de formations, etc. Le SMRVA sert également d'interface entre la Ville et les asso-

ciations pour l'organisation de manifestations organisées par les associations. Par ailleurs, la Maison des associations abrite le service de gestion des salles qui organise le planning des salles municipales réparties dans les différents quartiers de la ville, salles dont les associations peuvent bénéficier ponctuellement pour des événements ou à l'année pour dispenser des cours, en fonction des disponibilités. ● J. C.

## Les pièces à fournir

■ **POUR BÉNÉFICIER DE L'AIDE DU SMRVA**, les associations doivent faire la preuve qu'elles sont dûment immatriculées en préfecture. Pour le reste, il leur suffit de pousser la porte du 35-37, avenue de la Résistance, du lundi au vendredi de 9 heures à 12 h 30 et de 14 à 18 heures. Tél. : 01 48 70 60 13 Courriel : vie-associative@montreuil.fr

## PETITES ANNONCES GRATUITES

Envoyez vos petites annonces ou portez-les, de 9 à 12 heures et de 14 à 17 heures, à **Tous Montreuil**, tour Rond-Point 93 (au 6<sup>e</sup> étage), 65, rue du Capitaine-Dreyfus, 93100 Montreuil. Ne sont pas publiées les demandes d'emploi ni les transactions immobilières ou automobiles. **NOS PETITES ANNONCES SONT EXCLUSIVEMENT RÉSERVÉES AUX MONTREUILLOIS.** Pour que votre annonce puisse être prise en compte, indiquez votre nom et votre adresse en plus du texte que vous nous adressez. Nous ne publierons que vos coordonnées téléphoniques.

## VENDS

■ Buffet salle à manger bas, bon état, 220€. Table ovale 8-10 personnes, bon état, 150€. Grande glace murale sculptée (à placer au-dessus du buffet), très bon état, 190€. Salon cuir avec pourtour et pieds en bois vernis et sculpté couleur moutarde, comprenant : canapé fixe 3 places + 1 fauteuil, très bel ensemble en très bon état, 550€. Petite table basse de salon, 60€. Téléviseur grand écran (10 ans), 150€. Deux armoires de très bonne qualité : 1 lingère, l'autre penderie (2 portes coulissantes avec grand miroir) + 4 colonnes bibliothèque, conviendrait pour chambre d'adolescent, le tout de couleur blanche, 1 200€. Ancienne armoire 2 portes en chêne avec glace + grand miroir, 220€. Deux bureaux avec tiroirs, 100€ l'un. Armoire 3 portes en merisier (serre à réparer), 180€. Cuisinière avec plaques vitrocéramique, parfait état, four chaleur tournante (4 ans), 430€. Meubles divers : literie, électro-ménager, tapis, luminaire, vaisselle, etc. Prix à débattre. ► 06 62 84 83 94 ou 01 48 70 08 34.

■ Table ronde vintage en verre et acier, 140 cm de diamètre, piètement fait sur commande par Knoll International, 250€. Trois chaises vintage années 80 bois et acier avec cannage, très bon état, 45€ le lot. Sept placards de cuisine à accrocher, bois laqué blanc cassé dont 2 avec portes pleines et 5 avec portes en verre, 100€ le lot. ► 06 62 95 92 72.

■ Pied pour téléviseur réglable. Décodeur TNT Tonna avec télécommande, impeccable. ► 01 48 57 77 68.

■ Ordinateur Ordissimo Desktop, écran plat, neuf. Téléviseur couleur Continental Edison. Pour collectionneur : appareil photo Kinax, boîtes d'allumettes, briquettes, disques 33 et 45 tours. ► 01 48 59 16 28.

■ Gazinière 4 feux Bluesky avec four et grill à gaz, toute neuve, jamais servi, 250€ à débattre. ► 06 03 35 43 72.

■ Table de salon dessus marbre, 30€. Guéridon, 20€. Table basse ronde, 10€. Chaise en aluminium, 10€. Service à thé style marocain comprenant 1 théière, 6 tasses, 6 sous-tasses, 10€. Bureau pliant, 15€. Poussette-landau Berchet pour poupée, neuve, jamais servi, 30€. Machine à coudre Singer, valise à réviser, 30€. Meuble en merisier pour TV, magnétoscope et chaîne hi-fi, 150€ à débattre. Divers objets. ► 06 03 24 35 34 ou 01 48 59 31 44.

■ Veste noire, neuve, pure laine T. 44, jamais portée, 40€. Vêtements de ski : salopette T. 6 ans orange, jamais portée, 14€. Salopette polo-chon noire, T. 10 ans, 14€. Salopette bleu clair turquoise et noir T. 12 ans, 14€. Chaussures de ski Nordica P. 32-34, 15€. Tablette graphique 8x6 Aiptek compatible Mac, Windows 98-2000 et XP avec stylet pour peindre et dessiner sur ordinateur, 70€. Vélo VTT garçon 10 ans, 50€. ► 01 48 70 27 72 le soir ou 06 87 37 16 32.

■ Lot de moquette tuffée velours, coupée sur dossier synthétique sous-couche mousse latex, classement U2S P2 des établissements Balsan ou équivalent : 2 lots de 16 m<sup>2</sup> couleur gris, 1 lot de 10 m<sup>2</sup> couleur saumon. Évier inox 1 bac + égouttoir avec meuble bas en mélaminé blanc, porte et niche pour lave-vaisselle, neuf + robinetterie NF mélangeuse à clapet avec bec tube orientable de type série Adria équivalent Grohe, neuve, 100€. Lave-vaisselle Ariston 45 cm (2006) très bon état de fonctionnement, départ différé, 9 couverts, 6 programmes électroniques dont quotidien à 40° et « cristal » 6 températures, diodes et témoins consommation, énergie A, 200€. Gazinière Vedette Securit : four, 4 brûleurs + tuyau flexible arrivée gaz (2002), très bon état, parfait fonctionnement, 100€. Deux tours rangement CD montants en bois, 45 rangements chacune 20€. Canisse Paillon « roseaux des marais », neuf sous emballage, 20€. Porte intérieure en bois, 30€. ► 06 80 92 82 55.

■ Vélo BMX noir, léger, bonne qualité, acheté en Allemagne, 6 mois d'usage, pneus neufs, 4 cale-pieds, bon état, 120€. ► 06 88 23 56 43.

■ Cuisinière à gaz Brandt, année 2005, blanche, 4 feux + four à gaz, très bon état, 100€. Rollers roses, Décathlon, P. 31 avec casque, protections genoux et coudes, le tout en bon état, 20€. ► 06 73 15 81 47.

■ Bottes hiver avec zip au milieu et fausse fourrure P. 41, 30€. ► 06 43 89 03 12.

■ Téléviseur portable noir et blanc marque Telefunken, 10€. Siège médical homologué, noir, neuf, dans l'emballage, 30€. Pour le camping : popote de cuisine en aluminium, 8 pièces (3 poêles, 3 casseroles, passoire, panier à friture), 12€. Sac de couchage 1 personne, 5€. Lit en toile bleu 1 personne, 5€. Matelas gonflable en caoutchouc, 1 personne, 3€. Chaise pliante, 6€. Fauteuil pliant, 7€. Chaise pliante légère sur roulette, 4€. Chaise pliante légère, 4,50€. Table téléphone en verre, 2 tablettes, 8€. ► 01 48 70 71 80.

■ Double enregistreur DVD-magnétoscope (garantie jusqu'en février 2010), double péritel, sortie audio-numérique-optique, 130€. DVD magnétoscope double enregistreur Samsung avec recherche de système de calibrage de bande, sortie numérique-optique, 110€. Deux enceintes hi-fi JBL, état neuf, 2x150 watts, 80€. Téléviseur Samsung 55 cm, très bon état, 60€. Moniteur Sony HMD A 220, écran 17 pouces, 30€. ► 01 48 59 26 60 ou 06 20 24 68 57.

## SERVICES

■ Propose assistance à domicile Internet-informatique tous niveaux (débutants, seniors, etc.), installation, manipulations de base, conseils, optimisation. ► 06 24 35 76 79.

■ Jeune femme expérimentée, avec capacités, s'occuperait de personnes âgées. ► 01 48 94 07 02 ou 06 34 30 48 22.

■ Jeune femme sérieuse avec expérience s'occuperait de personnes âgées. ► 06 17 75 29 01.

■ Professeur expérimenté, donne cours de maths, physique, chimie, de la 2<sup>e</sup> à la terminale, toutes sections de filière générale (S, ES, L) ou technologique (STI, STL). Préparation aux examens du bac et mise en condition (séances bac blanc) après remise à niveau éventuelle, en individuel ou collectif. ► 06 23 96 45 86.

■ Jeune fille cherche enfants à garder ou sortie d'école. ► 06 13 24 90 41.

■ Musicien confirmé donne cours de musique, solfège et guitare à domicile, tous niveaux. Préparation aux concours et examens de conservatoire. ► 06 79 53 26 43 Henri.

■ Dame expérimentée s'occuperait de personnes âgées à domicile. ► 06 43 89 03 12.

■ Professeur expérimentée propose soutien scolaire en maths, niveau collège, rattrapage en juillet, secteur mairie-Villiers-Barbusse. ► 06 33 32 16 58.

■ Jeune dame sérieuse avec expérience garde votre animal de compagnie (chat) de préférence le week-end, vacances scolaires ou grandes vacances. ► 06 43 89 03 12.

■ Jeune fille sérieuse, titulaire du diplôme d'État d'auxiliaire de vie sociale, s'occuperait de personnes âgées, uniquement en semaine du 1<sup>er</sup> au 31 juillet inclus. ► 06 59 67 14 46.

■ Pédagogue et maman, enseignante expérimentée, propose remise à niveau, suivi du CP à la 3<sup>e</sup> + anglais, secteur Croix-de-Chavaux. ► 01 48 58 90 81.

## ACHÈTE

■ Montres anciennes, bibelots, tableaux, argenterie, vases, bandes dessinées, bronzes. ► 01 48 59 56 04 ou 06 32 88 63 54.

## URGENCES

## PHARMACIENS DE GARDE

■ La pharmacie Maarek, 26, rue de Paris est ouverte 7 jours sur 7, 24 heures sur 24.  
■ La pharmacie Khaless, 67, rue de Paris est ouverte 7 jours sur 7, de 9 à 22 heures.

## URGENCES DENTAIRES

■ Du vendredi soir au lundi matin, et les jours fériés : 01 48 36 28 87.

## SOS SANTÉ 15

■ Le 15 vous met en contact 24 heures sur 24 avec un service d'urgence : un médecin, voire le Samu si cela s'avère nécessaire.

## NUMÉRO EUROPÉEN D'URGENCE

■ Le 112 est gratuit et concerne toutes les urgences.

## AIDE AUX VICTIMES

■ Accueil chaque lundi aux PAD de 9 à 13 heures. Sur rendez-vous au 01 48 70 68 67.

## PÉDIATRES DE GARDE

■ Samedi 30 et dimanche 31 mai : Urgences (centre 15).  
Lundi 1<sup>er</sup> juin : Urgences (centre 15).  
Samedi 6 et dimanche 7 juin : Dr Toledano (Tremblay-en-France), 01 48 60 59 81.

## ENFANTS MALTRAITÉS

■ Au 119 (appel gratuit), enfants et adultes peuvent témoigner et être conseillés 24 heures sur 24.

## URGENCES HOSPITALIÈRES

■ Centre hospitalier intercommunal André-Grégoire, 56, boulevard de La Boissière, 01 49 20 30 76, urgences polyvalentes (adultes, enfants, maternité).

## SOS FEMMES

■ 3919 du lundi au samedi jusqu'à 22 heures et jours fériés jusqu'à 20 heures.

## OBSERVATOIRE MONTREUILLOIS DES SÈCTES

■ 01 48 59 13 12, de 9 à 12 heures et de 14 à 17 heures.

## JEUNES VIOLENCES ÉCOUTES

■ 0 800 20 22 23, un numéro vert anonyme et gratuit contre le racket et les violences scolaires.

## POINTS D'ACCÈS AU DROIT (PAD)

■ PAD de la Maison du Bas-Montreuil Lounès-Matoub, 4-6, place de la République, 01 48 51 35 12.  
■ PAD du pôle d'information multiservices (PIMS) Le Morillon, 24, place Le Morillon, Tél. : 01 45 28 21 05.  
■ PAD du centre-ville, 12, boulevard Rouget-de-Lisle, 01 48 70 68 67.

**tous**  
Montreuil

Journal d'informations municipales. Tour Rond-Point 93, 65, rue du Capitaine-Dreyfus, 93100 Montreuil, tél. : 01 48 70 64 47, fax 01 48 70 68 91, e-mail : tm@montreuil.fr. Directeur de la publication : Alain Monteagle. Rédactrice en chef : Élise Thiébaud. Secrétariat de rédaction et maquette : Françoise Benoiste. Rédaction : Françoise Christmann, Antoine Cousin, Joëlle Cuvilliez, David Lahontan, Anne Locqueneaux, Orlane Renou, Caroline Thiery. Relecture : Brigitte Mugel. Ont participé à ce numéro : Olivier Dechaud (maquette). Conception graphique : DA Conseils. Photos : Gilles Delbos, Sophie Elmosnino. Photothèque : François Renault. Secrétariat : Nathalie Delzongle. Groupe des imprimeries Morault, IMPRIM'VERT, imprimé sur papier 100 % recyclé. Publicité : Médias & publicité, tél. : 01 49 46 29 46, fax : 01 49 46 29 40, e-mail : mpublicite@aol.com. Distributeur : Isa Plus. Tirage : 48 000 ex.